

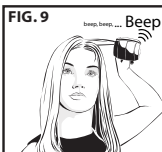
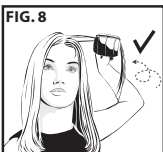
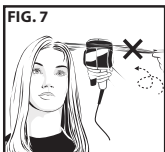
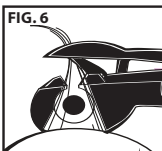
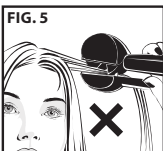
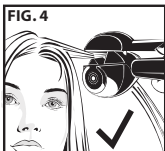
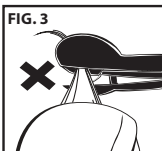
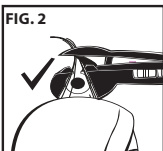
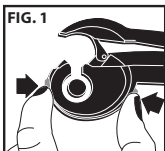
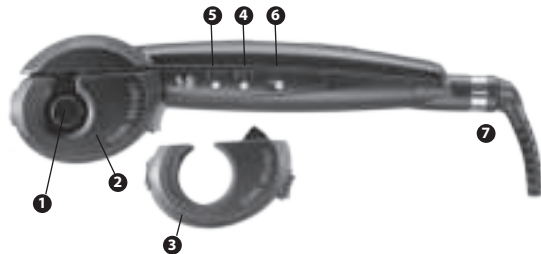
**BaByliss®**  
PARIS

DIGITAL  
SENSOR



C1500E

Le boucleur intelligent  
BaByliss Professional Expertise



**BABYLISS**  
99 Avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France  
www.babyliss.com

## FRANÇAIS

### DIGITAL SENSOR

Avec le Curl Secret® de la gamme Digital Sensor de BaByliss, donnez du volume à vos cheveux et créez de belles boucles d'une tenue exceptionnelle en total confort. Pas de réglage fastidieux, pas de mouvement compliqué à effectuer, le Curl Secret® réalise toutes vos envies grâce à son ingénieux système automatique.

**Consulter au préalable les consignes de sécurité.**

### CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Cylindre avec revêtement en Ceramic (1)
- 2 accessoires amovibles pour réaliser des boucles de diamètres différents :
  - Ø 25 mm : boucles serrées (2)
  - Ø 35 mm : volume et boucles aérées (3)
- Mise à température rapide (max. 230  C)
- Réglage de la température /durée de chauffe (I/II/III) avec témoins lumineux (4)
- Réglage du sens de la boucle C, A, à avec témoins lumineux (5)
- Interrupteur marche/arrêt (0/I) (6)
- Technologie ionique : brillance et anti-statique
- Arrêt automatique
- Cordon rotatif (7)
- Trousse, peigne et pinces


### UTILISATION


#### Remarques

- *A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.*
- *Au cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être d u   de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.*
- *Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.*
- *Le générateur d'ions placé à l'intérieur de l'appareil lib re des ions dont l'action anti-statique rend les cheveux doux et brillants. A noter : Il est tout à fait normal d'entendre un léger bruit semblable à un gr silleme t : c'est le bruit caractéristique du générateur d'ions.*
- Sélectionnez l'accessoire selon le type de boucles souhaité : Ø 25 mm pour des boucles serrées ou Ø 35 mm pour du volume et des boucles aérées. ATTENTION: Le placement et le retrait des accessoires se fait toujours avant de brancher et d'allumer l'appareil.

• Pour ôter l'accessoire, appuyez simultanément sur les deux boutons situés de part et d'autre de l'accessoire à l'aide du pouce et de l'index (FIG.1).

• Pour placer l'accessoire, placez l'accessoire souhaité sur la tête de l'appareil jusqu'au clic.




• Branchez l'appareil et allumez-le à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (0/I). Le témoin lumineux de l'accessoire choisi clignote : Ø 25 mm 



- Ø 35 mm 

• Sélectionnez le réglage température/durée de chauffe selon votre type de cheveux à l'aide du bouton I-II-III. L'appareil s'adapte automatiquement en fonction de l'accessoire choisi (Ø 35 mm ou Ø 25 mm). Voir tableau ci-dessous :

Réglage	Type de cheveux	Ø 35 mm Volume et boucles aérées	Ø 25 mm Boucles serrées
I	Cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés	190°C / 8 sec.	210°C / 10 sec.
II	Cheveux normaux ou colorés	200°C / 10 sec.	220°C / 12 sec.
III	Cheveux épais ou ondulés	210°C / 12 sec.	230°C / 14 sec.

• Le témoin lumineux du réglage sélectionné cesse de clignoter quand la température est atteinte. L'appareil est alors prêt à l'emploi.

• Sélectionnez le réglage du sens de la boucle à l'aide du bouton   

- Pour une coiffure uniforme et plus sophistiquée, réglez l'appareil sur la position  pour réaliser des boucles sur le côté gauche de la tête. Réglez ensuite l'appareil sur la position  pour réaliser des boucles sur le côté droit de la tête.

- Pour une coiffure plus souple et plus naturelle, réglez l'appareil sur la position automatique «A» (auto). Ce réglage permet de créer des boucles dans un sens puis dans le sens opposé en alternance.

### Précautions d'utilisation

- Assurez-vous que les cheveux sont secs.
- Relevez les cheveux du dessus à l'aide d'une ou plusieurs pinces et commencez à travailler les cheveux du dessous.
- Sélectionnez une mèche de cheveux d'une largeur de 3 cm maximum.

Démêlez-la soigneusement à l'aide d'un peigne.

• Approchez l'appareil des cheveux et positionnez-le dans le bon sens : la cavité formée par le cylindre vers le bas (FIG.2 et 3) et face à la tête.

(FIG. 4 et 5).

• Avec votre main libre, prenez la mèche par la pointe et déposez-la sur l'ouverture en entonnoir située entre les deux poignées (FIG.6).

NB : Pour prévenir tout blocage de l'appareil, assurez-vous qu'aucun cheveu ne déborde sur les côtés.

Veillez également à ne pas tirer sur vos cheveux avant d'actionner les poignées (FIG. 7 et 8).

**Si ces précautions ne sont pas respectées, vous risquez d'emmêler vos cheveux dans l'appareil.**

• Une fois la mèche bien en place, fermez les poignées de l'appareil pour permettre à celui-ci d'attraper la mèche automatiquement.

• Maintenez l'appareil dans la même position jusqu'à ce que le signal sonore cesse de retentir (FIG.9). C'est-à-dire après les 3, 4, 5 ou 6 bips espacés + 4 bips consécutifs suivant le réglage sélectionné. Voir tableau ci-dessous:

Réglage	Ø 35 mm Volume et boucles aérées	Ø 25 mm Boucles serrées
I	3 bips espacés + 4 bips consécutifs	4 bips espacés + 4 bips consécutifs.
II	4 bips espacés + 4 bips consécutifs	5 bips espacés + 4 bips consécutifs
III	5 bips espacés + 4 bips consécutifs	6 bips espacés + 4 bips consécutifs

• Ouvrez ensuite l'appareil en relâchant les poignées

• Libérez la boucle délicatement (FIG.10). Ne tirez pas sur l'appareil pour libérer la mèche. Celle-ci perdrait son aspect bouclé.

• Attendez que les cheveux aient refroidi avant de travailler ou de peigner les boucles.

• Continuez le geste sur le reste de la tête jusqu'à obtention du nombre de boucles souhaité.

• Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Laissez refroidir avant de le ranger.

### Système de protection

L'appareil est muni d'un système de protection. Si les cheveux s'emmêlent, l'appareil émet un signal sonore, se bloque et arrête de chauffer.

Si cela se produit, relâchez les poignées, assurez-vous que l'appareil et la mèche sont correctement positionnés puis resserrez simplement les poignées pour désactiver le système de sécurité et relancer l'appareil.

### Mode veille

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 20 minutes, la température de l'appareil va automatiquement descendre à 150°C. Si vous souhaitez utiliser à nouveau l'appareil, passé ce délai, pressez simplement les poignées de l'appareil puis relâchez-les ; ainsi l'appareil sera à la température que vous aviez sélectionnée.

### Arrêt automatique

Si l'appareil est allumé pendant plus de 60 minutes en continu, il s'arrêtera automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil passé ce délai, faites glisser l'interrupteur sur la position «0» et ensuite sur la position souhaitée pour remettre l'appareil en marche.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE





La coque de l'appareil peut-être essuyée à l'aide d'un chiffon humide, une fois l'appareil froid et débranché. S'assurer qu'il est parfaitement sec avant de le brancher à nouveau.

## ENGLISH

With the Curl Secret® from the BaByliss Digital Sensor collection, you can increase the volume of your hair and create exceptionally long-lasting, beautiful curls in complete comfort. Thanks to its clever automatic system, the Curl Secret® satisfies all your desires without requiring tedious hand movements nor complicated adjustments.

### Read the safety instructions first.

### PRODUCT FEATURES

- Ceramic-coated cylinder (1)
- 2 removable accessories to create different diameter curls:
  - Ø 25 mm: tight curls  (2)
  - Ø 35 mm: volume and loose curls  (3)
- Heats up quickly (max. 230°C)
- Temperature/timer setting (I/II/III) with indicator lights (4)
- Adjustment of the direction of the curl  A  with indicator lights (5)
- ON/OFF switch (0/I) (6)
- Ion technology: glossy, non-static
- Automatic shut off
- Swivel cord (7)
- Pouch, comb and clips



### USE

#### Notes




- *When using the unit for the first time, you might notice a little smoke and a distinct odour: this is common and will disappear by the next use.*
- *Each time you use the appliance, you may see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.), or excess moisture evaporating from your hair.*
- *A heat-protection spray can be used to provide optimal protection of the hair.*
- *The ioniser within the device frees off ions which have an anti-static effect, leaving your hair nice and soft with a shine. Please note: It is quite normal to hear a slight noise, similar to a crackle: this is the characteristic noise of the ion generator.*

- Select the accessory according to the type of curls desired: Ø 25 mm for tight curls or Ø 35 mm for volume and loose curls. **WARNING** : Always position or remove accessories before plugging the appliance in and

switching it on.

- To remove the accessory, press the two buttons on the two sides of the accessory at the same time, using your thumb and index finger (**FIG. 1**).
- To position the accessory, place it onto the appliance head until it clicks in.
- Plug in the appliance, switch on using the on/off switch (0/I). The indicator light starts to flash according to the chosen accessory :  
Ø 25 mm  - Ø 35 mm 
- Select the temperature/timer setting according to your hair type using the I-II-III button. The appliance adjusts automatically depending on the chosen accessory (Ø 35 mm or Ø 25 mm). See table below:

Setting	Hair type	Ø 35 mm Volume and loose curls	Ø 25 mm Tight curls
I	Fine, bleached, and/or damaged hair	190°C / 8 sec.	210°C / 10 sec.
II	Normal hair or dyed	200°C / 10 sec.	220°C / 12 sec.
III	Thick or wavy hair	210°C / 12 sec.	230°C / 14 sec.

- The indicator light stops flashing when the appliance has heated up to the selected temperature. The appliance is now ready to use.
- Select the adjustment of the direction of the curl, according to the desired result using the  button:
  - For an even, more sophisticated style, adjust the appliance to the  position, to create curls to the left side of the head. Then adjust the appliance to the  position, to create curls on the right side of the head.
  - For a softer, more natural style, adjust the appliance to the “A” (automatic) position. This adjustment will create alternating curls, first in one direction and then the opposite.

#### Precautions for use

- Ensure that hair is dry.
- Clip the upper layers to the top of your head and start working on the layers underneath.
- Separate a section of hair that is no wider than 3 cm. Ensure that there

are no tangles in the section.

- Bring the appliance close to the hair and position it in the correct direction: the cavity formed by the cylinder downwards (**FIG. 2 and 3**) and facing the head (**FIG. 4 and 5**).
- With your free hand, take hold of the tip of the section of hair and place it in the opening, in the funnel situated between the two handles (**FIG. 6**). Please note: To prevent the appliance from blocking, ensure that you have no hair lying across the edges.  
Also ensure that you are not pulling your hair before activating the handles (**FIG. 7 and 8**).

#### If these precautions are not respected, you risk catching your hair in the appliance.

- Once the section of hair is in place, close the handles to allow the hair to automatically enter into the appliance.
- Keep the handles closed until the beeping stops (**FIG. 9**) (after 3, 4, 5 or 6 beeps with a 1 second interval + 4 consecutive beeps depending on the selected setting). See table below.

Setting	Ø 35 mm Volume and loose curls	Ø 25 mm Tight curls
I	3 beeps w/ 1 sec interval + 4 consecutive beeps	4 beeps w/ 1 sec interval + 4 consecutive beeps
II	4 beeps w/ 1 sec interval + 4 consecutive beeps	5 beeps w/ 1 sec interval + 4 consecutive beeps
III	5 beeps w/ 1 sec interval + 4 consecutive beeps	6 beeps w/ 1 sec interval + 4 consecutive beeps

- Gently release the hair from the appliance by opening the handles (**FIG. 10**). Do not pull on the appliance to free the hair. If you do this, you will ruin the curl effect.
- Allow your hair to cool before handling or combing it.
- Repeat all over the head until you have the number of curls you want.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow to cool before storing.

#### Protection system

The appliance is fitted with a protection system. If hair becomes tangled, the appliance emits an audible signal, it blocks, and stops heating. If this occurs, release the handles, ensuring that the appliance and section of hair are correctly positioned, then simply re-close the handles to deactivate the security system and re-start the appliance.

### Sleep mode

If the appliance is not in use for more than 20 minutes, the temperature will automatically reduce to around 150°C. If you wish to continue using the appliance after this time, simply close then release the handles and the appliance will return to the temperature setting previously selected.

### Automatic shut off

If the appliance is left switched on for more than 60 minutes at a time, it will automatically shut off. If you want to continue using the appliance once this time has passed, slide the switch to position "0" and then to the desired position to start the appliance.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Once unplugged and cooled, the appliance housing may be wiped down with a damp cloth. Ensure the appliance is completely dry before plugging it in again.





## DEUTSCH

### DIGITAL SENSOR

Mit dem Curl Secret® aus der Serie Digital Sensor von BaByliss verleihen Sie Ihrem Haar Volumen und kreieren Sie mühelos schöne Locken, die außergewöhnlich lange halten. Vergessen Sie alle aufwändigen Einstellungen und komplizierten Handbewegungen: Der Curl Secret® erfüllt dank seiner genialen Automatik all Ihre Wünsche.

### Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.



### PRODUKTMERKMALE

- Zylinder mit Keramikbeschichtung (1)
- 2 abnehmbare Zubehörteile für Locken von unterschiedlicher Größe:
  - Ø 25 mm: starke Locken  (2)
  - Ø 35 mm: Volumen und natürliche Locken  (3)
- Schnelles Aufheizen (max. 230 °C)
- Einstellung der Temperatur/Heizdauer (I/II/III) mit Kontrollleuchten (4)
- Einstellung der Lockenrichtung mit Kontrollleuchten  A  (5)
- EIN/AUS-Taste (0/I) (6)
- Ionic-Technologie: Glanz und antistatische Ladung
- Automatische Abschaltfunktion
- Drehkabel (7)
- Etui, Kamm und Klemmen





### GEBRAUCH

#### Anmerkungen

- *Beim ersten Gebrauch kann es sein, dass Sie einen besonderen Geruch wahrnehmen: Das ist normal und wird schon bei der nächsten Anwendung verschwunden sein.*
- *Bei jedem Gebrauch kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (Pflegemittel, die nicht ausgespült werden, Haarlack, ...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.*
- *Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschutzsprays können Sie Ihr Haar optimal schonen.*
- *Der Ionengenerator im Inneren des Geräts setzt Ionen frei, deren antistatische Wirkung dem Haar Geschmeidigkeit und Glanz verleihen.*  
*Anmerkung: Wenn Sie ein leises Brummen hören, ist das ganz normal: Das ist das charakteristische Geräusch des Ionengenerators.*

- Wählen Sie das Zubehör je nach gewünschter Lockenform: Ø 25 mm für starke Locken oder Ø 35 mm für Volumen und natürliche Locken. ACHTUNG: Zubehörteile immer aufsetzen und entfernen, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen und einschalten.
- Entfernen Sie das Zubehörteil, in dem Sie die beiden Tasten zu beiden Seiten des Geräts gleichzeitig mit Daumen und Zeigefinger betätigen. (ABB.1).
- Zum Aufsetzen des Zubehörteils schieben Sie das gewünschte Zubehörteil auf den Gerätekopf, bis dieses hörbar einrastet.
- Schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an und schalten Sie es mithilfe der EIN/AUS-Taste ein (0/I). Die Leuchtanzeige des gewählten Zubehörs blinkt: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 
- Wählen Sie entsprechend Ihrem Haartyp die Einstellung der Temperatur/Heizdauer mithilfe der Taste I-II-III. Das Gerät passt sich automatisch je nach gewähltem Zubehörteil an (Ø 35 mm oder Ø 25 mm). Orientieren Sie sich an der unten stehenden Tabelle:

Einstellung	Haartyp	Ø 35 mm Volumen und natürliche Locken	Ø 25 mm Starke Locken
I	Feines, ausgebleichtes und/oder strapaziertes Haar	190°C / 8 Sek.	210°C / 10 Sek.
II	Normales oder gefärbtes Haar	200°C / 10 Sek.	220°C / 12 Sek.
III	Kräftiges oder gewelltes Haar	210°C / 12 Sek.	230°C / 14 Sek.

- Die Leuchtanzeige der gewählten Einstellung hört auf zu blinken, sobald die Temperatur erreicht ist. Das Gerät ist nun einsatzbereit.
- Wählen Sie mithilfe der Taste   die Einstellung der Lockenrichtung entsprechend dem gewünschten Ergebnis:
  - Für eine gleichmäßig definierte, fließende Frisur stellen Sie das Gerät auf , um Locken auf der linken Kopfseite zu erzeugen. Stellen Sie das Gerät anschließend auf , um Locken auf der rechten Kopfseite zu erzeugen.
  - Für sanftere, natürlichere Locken stellen Sie das Gerät auf Automatik „A“ (auto). Mithilfe dieser Einstellung können

abwechselnd Locken in einer Richtung und dann in der Gegenrichtung erzeugt werden.

### Sicherheitshinweise für den Gebrauch

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist.
- Stecken Sie die obere Haarschicht mit einer oder mehreren Klemmen hoch und beginnen Sie damit, die untere Haarschicht zu bearbeiten.
- Teilen Sie eine Strähne von höchstens 3 cm Breite ab. Entknoten Sie sie sorgfältig mit einem Kamm.
- Führen Sie das Gerät an Ihre Haare und legen Sie es korrekt an: Der durch den Zylinder gebildete Spalt zeigt nach unten (ABB. 2 und 3) und zum Kopf hin (ABB. 4 und 5).
- Ergreifen Sie mit Ihrer freien Hand die Spitze der Strähne und legen Sie sie in die trichterförmige Öffnung zwischen den beiden Griffen (ABB. 6). Hinweis: Um Blockierungen des Geräts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass keine Haare an den Seiten überstehen. Achten Sie außerdem darauf, dass Sie nicht an den Haaren ziehen, bevor Sie die Griffe betätigen (ABB. 7 und 8).

**Werden diese Maßnahmen nicht beachtet, kann dies dazu führen, dass sich Ihre Haare im Gerät verheddern.**

- Wenn die Strähne korrekt platziert ist, drücken Sie die Griffe zusammen, sodass die Strähne automatisch erfasst werden kann.
- Halten Sie das Gerät in dieser Position, bis das Lautsignal nicht mehr ertönt (ABB.9). Je nach gewählter Einstellung also nach 3, 4, 5 oder 6 Pieptönen im Abstand + 4 aufeinander folgenden Pieptönen. Orientieren Sie sich an der unten stehenden Tabelle:




Einstellung	Ø 35 mm Volumen und natürliche Locken	Ø 25 mm Starke Locken
I	3 Pieptöne im Abstand + 4 aufeinander folgende Pieptöne	4 Pieptöne im Abstand + 4 aufeinander folgende Pieptöne
II	4 Pieptöne im Abstand + 4 aufeinander folgende Pieptöne	5 Pieptöne im Abstand + 4 aufeinander folgende Pieptöne
III	5 Pieptöne im Abstand + 4 aufeinander folgende Pieptöne	6 Pieptöne im Abstand + 4 aufeinander folgende Pieptöne

## DIGITAL SENSOR

Met de Curl Secret® uit de Digital Sensor-lijn van BaByliss geeft u uw haar volume en maakt u comfortabel mooie krullen die lang blijven zitten. Geen lastige instellingen en moeilijk gedraai: de Curl Secret® maakt uw wensen werkelijkheid dankzij een ingenieus automatisch systeem.

### Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.

#### PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Cilinder met Ceramic-bekleding (1)
- 2 verwijderbare accessoires om krullen van verschillende diameters te maken:
  - Ø 25 mm: stevige krullen  (2)
  - Ø 35 mm: volume en luchtige krullen  (3)
- Snel op temperatuur (max. 230 °C)
- Instelling van de temperatuur/verwarmingduur (I/II/III) met controlelampjes (4)
- Instelling van de krulrichting met controlelampjes  (5)
- Aan-uitschakelaar (0/I) (6)
- Ionentechnologie: glans en antistatisch
- Automatische uitschakeling
- Draaisnoer (7)
- Opbergetui, kam en klemmen

#### GEBRUIK

##### Opmerkingen

- *Het is mogelijk dat u een specifieke geur waarneemt bij het eerste gebruik. Dit komt vaak voor en de geur verdwijnt bij het volgende gebruik.*
- *Tijdens elk gebruik is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (leave-in conditioner, haarlak enz.) of aan het vocht dat in het haar aanwezig is.*
- *U kunt een beschermende spray gebruiken om het haar optimaal tegen warmte te beschermen.*
- *De antistatische werking van de ionengenerator in het apparaat zorgt voor zachte en stralende krullen. NB: Het is normaal als u een zacht geluid hoort dat lijkt op gekraak: dat is het kenmerkende geluid van de ionengenerator.*
- Kies het accessoire afhankelijk van het gewenste type krul: Ø 25 mm voor stevige krullen of Ø 35 mm voor volume en luchtige krullen. OPGELET: Plaats en verwijder accessoires altijd voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het apparaat aanzet.

- Öffnen Sie danach das Gerät, indem Sie die Griffe loslassen
- Entnehmen Sie die Locke vorsichtig (**ABB.10**). Ziehen Sie nicht am Gerät, um die Strähne freizugeben. Dabei würde der Lockeneffekt verloren gehen.
- Warten Sie vor dem weiteren Bearbeiten oder Kämmen, bis die Locke abgekühlt ist.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit den restlichen Strähnen, bis die gewünschte Anzahl an Locken erreicht ist.
- Das Gerät nach Gebrauch ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

#### Schutzvorrichtung

Das Gerät ist mit einer Schutzvorrichtung versehen. Falls sich das Haar verheddert, ertönt ein Lautsignal, das Gerät kommt zum Stillstand und heizt nicht weiter.

Sollte dies der Fall sein, lassen Sie die Griffe los, vergewissern Sie sich, dass das Gerät und die Strähne korrekt platziert sind, und drücken Sie anschließend die Griffe einfach wieder zusammen, um das Sicherheitssystem zu deaktivieren und das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.

#### Standby-Modus

Wenn das Gerät länger als 20 Minuten nicht verwendet wird, sinkt seine Temperatur automatisch auf 150 °C ab. Wenn Sie nach dieser Ruhephase mit der Anwendung fortfahren möchten, drücken Sie einfach die Griffe des Geräts zusammen und lassen Sie sie wieder los. Danach erreicht das Gerät wieder die Temperatur, die Sie gewählt haben.

#### Automatische Abschaltfunktion

Wenn das Gerät länger als 60 Minuten ununterbrochen eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus. Möchten Sie das Gerät darüber hinaus benutzen, schieben Sie den Schalter auf Position „0“ und anschließend auf die gewünschte Position, um das Gerät wieder einzuschalten.

#### REINIGEN UND PFLEGEN

Das Gehäuse des Geräts kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden, sobald das Gerät abgekühlt ist und der Netzstecker gezogen wurde. Vergewissern Sie sich, dass es vollständig getrocknet ist, bevor Sie es erneut an den Netzstrom anschließen.



- Om het accessoire te verwijderen drukt u met uw duim en uw wijsvinger tegelijk op de knoppen aan de zijkanten van het accessoire (FIG. 1).
- Om het accessoire te plaatsen: druk het gewenste accessoire op de kop van het apparaat totdat u een klik hoort.
- Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan met de aan-uitschakelaar (0/I). Het controlelampje van het gekozen accessoire knippert: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 

- Selecteer met de knop I-II-III de instelling voor temperatuur/verwarmingduur, afhankelijk van uw haartype. Het apparaat past zich automatisch aan het gekozen accessoire aan (Ø 35 mm of Ø 25 mm). Zie tabel hieronder:

Instelling	Haartype	Ø 35 mm Volume en luchtige krullen	Ø 25 mm Stevige krullen
I	Fijn, ontleurd en/of overgevoelig haar	190°C / 8 sec.	210°C / 10 sec.
II	Normaal of gekleurd haar	200°C / 10 sec.	220°C / 12 sec.
III	Dik of golvend haar	210°C / 12 sec.	230°C / 14 sec.

- Het controlelampje van de gekozen instelling stopt met knipperen als de temperatuur wordt bereikt. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
- Kies de instelling van de krulrichting met behulp van de knop   , afhankelijk van het gewenste resultaat:
  - Voor een gelijkmatig en verfijnder kapsel stelt u het apparaat in op de stand  om de krullen aan de linkerkant van het hoofd te maken. Stel vervolgens het apparaat in op de stand  om de krullen aan de rechterkant van het hoofd te maken.
  - Voor een soepeler en natuurlijker kapsel stelt u het apparaat in op de automatische stand «A» (auto). Met deze instelling kunt u afwisselend krullen maken in de ene richting en vervolgens in de tegenovergestelde richting.

### Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

- Zorg ervoor dat het haar droog is.
- Zet het bovenste haar vast met een of meerdere klemmen en begin onderaan met het krullen van het haar.
- Neem een lok haar van maximaal 3 cm breedte. Kam de lok voorzichtig uit.

- Breng het apparaat naar het haar toe en plaats het in de juiste richting: de holte die gevormd wordt door de cilinder naar beneden (FIG. 2 en 3) en naar het hoofd gericht (FIG. 4 en 5).
- Pak met uw vrije hand de lok bij de punt vast en leg deze op de trechtervormige opening tussen de twee handgrepen (FIG. 6).  
NB: Zorg ervoor dat de haren er niet aan de zijkanten uitsteken om te voorkomen dat het apparaat blokkeert.  
Trek ook niet aan uw haren voordat u de handgrepen sluit (FIG. 7 en 8).

### Als u deze voorzorgsmaatregelen niet naleeft, loopt u het risico dat uw haar in de war komt te zitten in het apparaat.

- Als de lok goed geplaatst is, kunt u de handgrepen van het apparaat sluiten, waarna de lok automatisch opgerold wordt.
- Houd het apparaat in dezelfde stand totdat het geluidssignaal stopt (FIG. 9). Dat is na 3, 4, 5 of 6 losse piepjes + 4 opeenvolgende piepjes, afhankelijk van de geselecteerde instelling. Zie tabel hieronder:

Instelling	Ø 35 mm Volume en luchtige krullen	Ø 25 mm Stevige krullen
I	3 losse piepjes + 4 opeenvolgende piepjes	4 losse piepjes + 4 opeenvolgende piepjes
II	4 losse piepjes + 4 opeenvolgende piepjes	5 losse piepjes + 4 opeenvolgende piepjes
III	5 losse piepjes + 4 opeenvolgende piepjes	6 losse piepjes + 4 opeenvolgende piepjes

- Open dan het apparaat door de handgrepen los te laten.
- Haal de krul er voorzichtig uit (FIG. 10). Trek niet aan het apparaat om de lok los te halen. Dan verliest de lok namelijk zijn krul.
- Wacht tot het haar is afgekoeld voordat u de krul gaat bewerken of doorkammen.
- Herhaal deze handeling met de rest van het haar, totdat u de gewenste hoeveelheid krullen heeft.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het opbergt.

### Beschermingssysteem

Het apparaat is uitgerust met een beschermingssysteem. Als de haren in de war komen te zitten, hoort u een geluidssignaal. Het apparaat blokkeert en stopt met verwarmen.

Als dit gebeurt, moet u de handgrepen loslaten en ervoor zorgen dat het apparaat en de haarlok goed geplaatst zijn. Vervolgens kunt u de handgrepen weer samendrukken om het veiligheidssysteem te deactiveren en het apparaat weer te gebruiken.

### Stand-by stand

Wanneer het apparaat langer dan 20 minuten niet gebruikt is, daalt de temperatuur automatisch naar 150 °C. Wanneer u het apparaat opnieuw wilt gebruiken, hoeft u slechts de handgrepen dicht te knijpen en weer los te laten om terug te keren naar de gekozen temperatuur.

### Automatische uitschakeling

Wanneer het apparaat langer dan 60 minuten achter elkaar aan staat, gaat het automatisch uit. Als u het apparaat na deze tijd wilt blijven gebruiken, zet u de schakelaar even op '0' en vervolgens in de gewenste positie om het apparaat weer aan te zetten.

### ONDERHOUD EN REINIGING

De buitenkant van het apparaat kunt u afvegen met een vochtig doekje. Wacht hiermee totdat het apparaat is afgekoeld en haal de stekker uit het stopcontact. Zorg dat het apparaat helemaal droog is voordat u het opnieuw aanzet.





## ITALIANO

### DIGITAL SENSOR

Con Curl Secret® della gamma Digital Sensor di BaByliss, potrete dare volume ai capelli e creare dei bei ricci con una tenuta eccezionale in totale comfort. Nessuna regolazione fastidiosa, nessun movimento complicato da eseguire; Curl Secret® crea i riccioli grazie all'ingegnoso sistema automatico.

### Leggere prima le istruzioni di sicurezza.



#### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Cilindro con rivestimento in Ceramic (1)
- 2 accessori amovibili per realizzare ricci di diametri diversi
  - Ø 25 mm: ricci definiti  (2)
  - Ø 35 mm: volume e ricci morbidi  (3)
- Raggiungimento rapido della temperatura (max. 230 °C)
- Regolazione della temperatura/durata di riscaldamento (I/II/III) con spie luminose (4)
- Regolazione della direzione del riccio  A  con spie luminose (5)
- Interruttore avvio/arresto (0/I) (6)
- Tecnologia ionica: brillantezza e antistaticità
- Arresto automatico
- Cavo rotante (7)
- Custodia, pettine e pinze





#### UTILIZZO

##### Osservazioni

- *Al primo utilizzo, è possibile percepire appena del fumo o un odore particolare: accade spesso, ma la cosa sparirà al successivo utilizzo.*
- *A ogni utilizzo è possibile che venga emesso un po' di fumo. Ciò può essere dovuto all'evaporazione del sebo o di residui di prodotti per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacche e così via), oppure dell'umidità presente nei capelli.*
- *È possibile utilizzare uno spray protettivo contro il calore per una protezione ottimale della capigliatura.*
- *Il generatore di ioni posto all'interno dell'apparecchio libera degli ioni la cui azione antistatica rende i capelli morbidi e brillanti. Attenzione: • È assolutamente normale udire un lieve rumore simile a un fruscio: è il rumore caratteristico del generatore di ioni.*

- Selezionare l'accessorio secondo il tipo di riccio previsto: Ø 25 mm per ricci definiti o Ø 35 mm per volume e ricci morbidi. **ATTENZIONE:** Posizionare e ritirare gli accessori prima di collegare e accendere l'apparecchio.
- Per rimuovere l'accessorio, premere simultaneamente i due pulsanti situati su ambo i lati dell'accessorio stesso con il pollice e l'indice (**FIG.1**).
- Per posizionare l'accessorio, inserirlo sulla testa dell'apparecchio fino allo scatto.
- Collegare l'apparecchio e accendere con l'interruttore on/off (0/I). La spia luminosa dell'accessorio selezionato lampeggia: Ø 25 mm  - Ø 35 mm .
- Selezionare la regolazione di temperatura/durata di calore secondo il vostro tipo di capello con il pulsante I-II-III. L'apparecchio si adatta automaticamente in funzione dell'accessorio scelto (Ø 35 mm o Ø 25 mm). Vedere la tabella seguente:

Regolazione	Tipo di capello	Ø 35 mm Volume e ricci morbidi	Ø 25 mm Ricci pronunciati
I	Capelli sottili, decolorati e/o sensibili	190°C / 8 sec.	210°C / 10 sec.
II	Capelli normali o colorati	200°C / 10 sec.	220°C / 12 sec.
III	Capelli spessi o ondulati	210°C / 12 sec.	230°C / 14 sec.

- La spia luminosa della regolazione selezionata smette di lampeggiare quando viene raggiunta la temperatura. L'apparecchio è pronto all'uso.
- Selezionare la regolazione della direzione del riccio con l'aiuto del pulsante   in base al risultato desiderato:
  - Per un'acconciatura uniforme e più sofisticata, regolare l'apparecchio in posizione  per ottenere dei ricci sul lato sinistro della testa. Regolare quindi l'apparecchio in posizione  per realizzare dei ricci sul lato destro della testa.
  - Per un'acconciatura più morbida e naturale, regolare l'apparecchio in posizione «A» (auto), e creare ricci in entrambe le direzioni, alternandole..

### Precauzioni per l'uso

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti.
  - Raccogliere i capelli dal basso con l'aiuto di una o più pinze e iniziare a lavorare sui capelli sottostanti.
  - Selezionare una ciocca di capelli della larghezza massima di 3 cm. Disticare la ciocca accuratamente utilizzando un pettine.
  - Avvicinare l'apparecchio ai capelli e posizionarlo nella direzione corretta, cioè con la cavità formata dal cilindro verso il basso (**FIG.2 e 3**) e davanti alla testa (**FIG. 4 et 5**).
  - Con la mano libera, afferrare la ciocca dalla punta e posizionarla sull'apertura a imbuto situata tra le due impugnature (FIG.6).  
NB: per prevenire il blocco dell'apparecchio, accertare che i capelli non fuoriescano sui lati.
- Prestate inoltre attenzione a non tirare i capelli prima di azionare le impugnature (**FIG. 7 et 8**).

### Il mancato rispetto di queste precauzioni può causare il rischio che i capelli si ingarbugolino nell'apparecchio.

- Una volta posizionata la ciocca, chiudere i manici dell'apparecchio per permettere all'apparecchio stesso di afferrare automaticamente la ciocca.
- Mantenere l'apparecchio nella stessa posizione finché il segnale acustico non cessa (**FIG.9**), cioè dopo 3, 4, 5 o 6 bip distanziati + 4 bip consecutivi a seguito della regolazione selezionata. Vedere la tabella seguente:

Regolazione	Ø 35 mm Volume e ricci morbidi	Ø 25 mm Ricci pronunciati
I	3 bip distanziati + 4 bip consecutivi	4 bip distanziati + 4 bip consecutivi
II	4 bip distanziati + 4 bip consecutivi	5 bip distanziati + 4 bip consecutivi
III	5 bip distanziati + 4 bip consecutivi	6 bip distanziati + 4 bip consecutivi

- Aprire l'apparecchio rilasciando i manici
- Liberare delicatamente il ricciolo (**FIG.10**). Non tirare l'apparecchio per liberare la ciocca. Così facendo, infatti, la ciocca perderebbe l'arricciamento.

- Aspettare che i capelli si raffreddino prima di lavorarli o di pettinare i riccioli.
- Continuare la procedura sul resto della testa fino a ottenere il numero di riccioli desiderato.
- Dopo l'utilizzo, spegnere e staccare l'apparecchio dalla corrente. Lasciar raffreddare prima di riporlo.

## Sistema di protezione

L'apparecchio è dotato di un sistema di protezione. Se i capelli s'ingarbugliano, l'apparecchio emette un segnale acustico, si blocca e interrompe il riscaldamento.

In tal caso, lasciare le impugnature, accertare che l'apparecchio e la ciocca siano posizionati correttamente quindi richiudere semplicemente le impugnature per disattivare il sistema di sicurezza e riavviare l'apparecchio.

## Modalità stand-by

Se l'apparecchio non viene utilizzato per più di 20 minuti, la temperatura si abbassa automaticamente a 150°C. Se si desidera utilizzare nuovamente l'apparecchio una volta trascorso questo lasso di tempo, basta premere i manici dell'apparecchio, quindi rilasciarli; l'apparecchio sarà alla temperatura che era stata selezionata.

## Spegnimento automatico

Se resta acceso per più di 60 minuti di fila, l'apparecchio si spegne automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio oltre questo termine, fare scorrere l'interruttore in posizione «0» e quindi nella posizione prevista per riavviarlo.

## MANUTENZIONE E PULIZIA





Dopo che l'apparecchio è raffreddato e staccato dalla corrente, la struttura esterna può essere pulita con un panno umido. Controllare che sia perfettamente asciutto prima di attaccarlo nuovamente alla corrente.

## DIGITAL SENSOR

Con el Curl Secret® de la gama Digital Sensor de BaByliss, dele volumen a su cabello y cree unos hermosos rizos con una duración excepcional con la máxima comodidad. Sin necesidad de realizar ajustes molestos ni movimientos complejos, Curl Secret® cumple sus deseos gracias a su ingenioso sistema automático.

**Consulte las consignas de seguridad antes de utilizar el aparato.**



## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cilindro con revestimiento cerámico (1)
- 2 accesorios extraíbles para hacer rizos de distintos diámetros:
  - Ø 25 mm: rizos definidos  (2)
  - Ø 35 mm: volumen y rizos sueltos  (3)
- Alcanza muy rápidamente la temperatura adecuada (máx. 230 °C)
- Ajuste de temperatura / duración del calor (I/II/III) con indicadores luminosos (4)
- Ajuste del sentido del rizo con indicadores luminosos  A  (5)
- Interruptor encendido/apagado (0/I) (6)
- Tecnología iónica: con brillo y sin electricidad estática
- Parada automática
- Cable giratorio (7)
- Bolsa, peine y pinzas





## MODO DE EMPLEO

### Observaciones

- *Es posible que la primera vez que lo utilice perciba un olor particular. Es algo habitual y no volverá a ocurrir tras el primer uso.*
- *Es posible que en cada uso perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa del cuero cabelludo, de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, laca, etc.) o de la humedad del cabello.*
- *Puede utilizar un spray termoprotector para una protección óptima del cabello.*
- *El generador de iones del interior del aparato libera iones contra la electricidad estática, que dejan el cabello suave y brillante. Nota: Oír un leve ruido parecido a un chisporroteo; es el sonido habitual del generador de iones.*

- Seleccione el accesorio según el tipo de rizo deseado: Ø 25 mm para rizos definidos o Ø 35 mm para volumen y rizos sueltos. **ATENCIÓN:** La colocación y la retirada de los accesorios debe realizarse siempre antes de enchufar y de encender el aparato.
- Para quitar el accesorio, presione de forma simultánea los dos botones situados a ambos lados del accesorio con la ayuda del pulgar y del índice (**FIG.1**).
- Para colocar el accesorio, coloque el accesorio deseado en el cabezal del aparato hasta que haga clic.
- Enchufe el aparato y enciéndalo con la ayuda del interruptor de encendido/apagado (0/I). El indicador luminoso del accesorio elegido parpadeará: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 
- Seleccione el ajuste de temperatura / duración del calor según su tipo de cabello con la ayuda del botón I-II-III. El aparato se adapta automáticamente en función del accesorio elegido (Ø 35 mm o Ø 25 mm). Consulte la tabla siguiente:

Ajuste	Tipo de cabello	Ø 35 mm Volumen y rizos sueltos	Ø 25 mm Rizos definidos
I	Cabello fino, decolorado o dañado	190°C / 8 s.	210°C / 10 s.
II	Cabellos normales o teñidos	200°C / 10 s.	220°C / 12 s.
III	Cabello grueso u ondulado	210°C / 12 s.	230°C / 14 s.

- El indicador luminoso del ajuste seleccionado dejará de parpadear cuando se alcance la temperatura deseada. El aparato está listo para su uso.
- Seleccione el ajuste del sentido del rizo con la ayuda del botón   en función del resultado deseado:
  - Para un peinado uniforme y más sofisticado, ajuste el aparato en la posición  para hacer rizos en el lado izquierdo de la cabeza. A continuación, ajuste el aparato en la posición  para hacer rizos en el lado derecho de la cabeza.
  - Para un peinado más ligero y más natural, ajuste el aparato en la posición automática «A» (auto). Este ajuste permite crear unos rizos en un sentido y luego en el sentido opuesto alternativamente.

## Advertencias de uso

- Compruebe que el cabello esté seco.
  - Sujete los mechones de la parte superior de la cabeza con la ayuda de una o varias pinzas y empiece a trabajar con los mechones de la parte inferior.
  - Seleccione un mechón de 3 cm de ancho como máximo. Utilice un peine para desenredarlo.
  - Aproxime el aparato al cabello y colóquelo en el sentido correcto: la cavidad formada por el cilindro hacia abajo (**FIG.2 y 3**) y orientada hacia la cabeza (**FIG. 4 y 5**).
  - Con la mano libre, coja el mechón de cabello por la punta y colóquelo sobre la abertura en forma de embudo situada entre las dos empuñaduras (**FIG. 6**).
- Nota: Para evitar que el aparato quede bloqueado, compruebe que ningún cabello sobresalga por los lados de la abertura. Asegúrese también de no tirar de los cabellos antes de accionar las empuñaduras (**FIG. 7 y 8**).

## Si no respeta estas consignas, el cabello puede quedar enredado en el aparato.

- Cuando el mechón de cabello esté bien colocado, cierre el mango para que el mechón quede atrapado automáticamente.
- Sujete el aparato en la misma posición hasta que cese la señal sonora (**FIG.9**). Es decir, después de 3, 4, 5 o 6 pitidos espaciados + 4 pitidos consecutivos según el ajuste seleccionado. Consulte la tabla siguiente:

Ajuste	Ø 35 mm Volumen y rizos sueltos	Ø 25 mm Rizos definidos
I	3 pitidos espaciados + 4 pitidos consecutivos	4 pitidos espaciados + 4 pitidos consecutivos
II	4 pitidos espaciados + 4 pitidos consecutivos	5 pitidos espaciados + 4 pitidos consecutivos
III	5 pitidos espaciados + 4 pitidos consecutivos	6 pitidos espaciados + 4 pitidos consecutivos

- A continuación abra el aparato soltando las empuñaduras
- Suelte el rizo con cuidado (**FIG.10**). No tire del aparato para soltar el mechón. Si lo hace, se deshará el rizo.
- Espere a que el cabello se haya enfriado para manipular o peinar los rizos.
- Siga trabajando el resto del cabello hasta que obtenga el número de rizos deseado.
- Después de usarlo, apague y desenchufe el aparato. Espere a que se enfríe antes de guardarlo.

## Sistema de protección

El aparato incorpora un sistema de protección. Si el cabello se enreda, el aparato emite una señal sonora, se bloquea y deja de calentarse.

Si se encuentra en esta situación, suelte las empuñaduras, compruebe que el aparato y el mechón estén correctamente colocados y vuelva a cerrar las empuñaduras para desactivar así el sistema de seguridad y reactivar el aparato.

## Ahorro de energía

Si no utiliza el aparato durante más de 20 minutos, la temperatura se reducirá automáticamente a 150 °C. Cuando quiera volver a utilizarlo después de ese tiempo, solo tendrá que presionar las empuñaduras y soltarlas; el aparato volverá a la temperatura que había seleccionado previamente.

## Parada automática

Si el aparato permanece encendido durante más de 60 minutos, se detendrá automáticamente. Si desea continuar usando el aparato pasado este tiempo, deslice el interruptor hasta la posición «0» y luego hasta la posición que desee para volver a poner en marcha el aparato.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Puede limpiar la carcasa exterior con un trapo húmedo, una vez que el aparato esté frío y desenchufado. Verifique que está totalmente seco antes de enchufarlo de nuevo.





# PORTUGUÊS

## DIGITAL SENSOR

Com o Curl Secret® da gama Digital Sensor da BaByliss, dê o máximo volume aos seus cabelos e crie bonitos caracóis que se mantêm muito tempo com todo o conforto. Sem regulações e movimentos complicados, o Curl Secret® faz caracóis graças ao seu engenhoso sistema automático.

### Consulte previamente as indicações de segurança.



#### CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Cilindro com revestimento em cerâmica (1)
- 2 acessórios amovíveis para fazer caracóis de diâmetros diferentes:
  - Ø 25 mm: caracóis fechados  (2)
  - Ø 35 mm: volume e caracóis abertos  (3)
- Aquecimento rápido (máx. 230 °C)
- Regulação da temperatura/tempo de aquecimento (I/II/III) com os indicadores luminosos (4)
- Regulação do sentido do encaracolamento com os indicadores luminosos  A  (5)
- Interruptor ligar/desligar (0/I) (6)
- Tecnologia iónica: brilho e efeito antiestático.
- Paragem automática
- Cabo giratório (7)
- Estojo, pente e pinças





#### UTILIZAÇÃO

##### Comentários

- Durante a primeira utilização, é possível que note um cheiro específico: isto é frequente e desaparecerá na próxima utilização.
- Durante cada utilização, é possível que seja libertado algum fumo. Isto pode dever-se à evaporação de sebo ou de restos de produtos para tratamento capilar (cuidado sem enxaguar, laca...) ou de humidade contida nos cabelos.
- É possível utilizar um spray de proteção para proteger os seus cabelos do calor.
- O gerador de iões colocado no interior do aparelho liberta iões cuja ação antiestática torna os cabelos suaves e brilhantes. Observações: É normal ouvir um ruído ligeiro parecido com uma crepitação: é o ruído característico do gerador de iões.

- Selecione o acessório de acordo com o tipo de caracóis pretendido: Ø 25 mm para caracóis fechados ou Ø 35 mm para volume e caracóis abertos. **ATENÇÃO:** A colocação e remoção dos acessórios são realizadas sempre antes de ligar e desligar o aparelho.
- Para remover o acessório, carregue simultaneamente nos dois botões situados de ambos os lados do acessório com a ajuda do polegar e do indicador (**IMAGEM 1**).
- Para instalar o acessório, encaixe o acessório pretendido na cabeça do aparelho até escutar um clique.
- Conecte o aparelho à corrente e ligue-o utilizando o interruptor ligar/desligar (0/I). O indicador luminoso do acessório pisca: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 
- Selecione a regulação de temperatura/duração de penteado de acordo com o seu tipo de cabelo utilizando o botão I-II-III. O aparelho ajusta-se automaticamente de acordo com o acessório selecionado (Ø 35 mm ou Ø 25 mm). Veja o quadro abaixo:

Regulação	Tipo de cabelo	Ø 35 mm Volume e caracóis abertos	Ø 25 mm Caracóis apertados
I	Fijn, ontkleurd en/of overgevoelig haar	190°C / 8 seg.	210°C / 10 seg.
II	Normaal of gekleurd haar	200°C / 10 seg.	220°C / 12 seg.
III	Dik of golvend haar	210°C / 12 seg.	230°C / 14 seg.

- O indicador luminoso da regulação selecionada deixa de piscar quando a temperatura selecionada é atingida. O aparelho está então pronto a ser utilizado.
- Selecione a regulação do sentido do encaracolamento utilizando o botão   de acordo com o resultado pretendido:
  - Para um penteado uniforme e mais sofisticado, ajuste o aparelho para a posição  para fazer caracóis no lado esquerdo da cabeça. Em seguida, ajuste o aparelho para a posição  para fazer caracóis no lado direito da cabeça.
  - Para um penteado mais suave e natural, ajuste o aparelho para a posição automática «A» (automático). Esta regulação permite criar caracóis num sentido e, em seguida, no sentido oposto em alternância.

## Precauções de utilização

- Certifique-se que os seus cabelos estão secos.
- Levante os cabelos superiores com a ajuda de uma ou mais pinças e comece a trabalhar pelos cabelos de baixo.
- Selecione uma madeixa de cabelo de uma largura de 3 cm no máximo. Penteie-a cuidadosamente com um pente.
- Aproxime o aparelho dos seus cabelos e coloque-o no sentido correto: a cavidade formada pelo cilindro deverá estar virada para baixo (**IMAGENS 2 e 3**) em frente da cabeça (**IMAGENS 4 e 5**).
- Com a outra mão, pegue na madeixa de cabelo pelas pontas e coloque-a na abertura em forma de funil situada entre os dois manípulos (**IMAGEM 6**). Nota: Para prevenir o bloqueamento do aparelho, certifique-se de que nenhum cabelo se encontra solto.
- Da mesma forma, não puxe nos seus cabelos antes de ativar os manípulos (**IMAGENS 7 e 8**).

**Se as precauções não forem respeitadas, corre o risco de entalar os seus cabelos no aparelho.**

- Após a madeixa de cabelo estar colocada no devido lugar, feche os manípulos do aparelho para que o mesmo segure automaticamente na madeixa.
- Mantenha o aparelho na mesma posição até o sinal sonoro deixar de tocar (**IMAGEM 9**). Ou seja, após 3, 4, 5 ou 6 sinais sonoros espaçados + 4 sinais sonoros consecutivos após a regulação selecionada. Veja o quadro abaixo:

Regulação	Ø 35 mm Volume e caracóis abertos	Ø 25 mm Caracóis apertados
I	3 sinais sonoros + 4 sinais sonoros consecutivos	4 sinais sonoros + 4 sinais sonoros consecutivos
II	4 sinais sonoros + 4 sinais sonoros consecutivos	5 sinais sonoros + 4 sinais sonoros consecutivos
III	5 sinais sonoros + 4 sinais sonoros consecutivos	6 sinais sonoros + 4 sinais sonoros consecutivos

- A seguir, abra o aparelho desprendendo as pegas.
- Liberte os caracóis suavemente (**IMAGEM 10**). Não puxe no aparelho para libertar a madeixa. Se o fizer, o caracol não é formado corretamente.

- Aguarde até os seus cabelos arrefecerem para modelar ou pentear os caracóis.
- Continue com o resto da cabeça até obter a quantidade desejada de caracóis.
- Após a utilização, desligue o aparelho e a ficha da corrente. Deixe arrefecer antes de arrumar.

### Sistema de proteção

O aparelho está equipado com um sistema de proteção. Se os cabelos estiverem embaraçados, o aparelho emite um sinal sonoro, bloqueia e deixa de aquecer.

Se for o caso, solte os manipulós, certifique-se de que o aparelho e a madeixa se encontram corretamente posicionados, e volte a fechar os manipulós para desativar o sistema de segurança e voltar a utilizar o aparelho.

### Modo de espera

Se o aparelho não for utilizado durante mais de 20 minutos, a temperatura do mesmo irá descer automaticamente até aos 150°C. Se desejar utilizar o aparelho novamente, após este período de tempo, basta apertar os manipulós do aparelho e volte a soltá-los; desta forma, o aparelho atinge a temperatura que tinha selecionado.

### Paragem automática

O aparelho desliga automaticamente se estiver ligado durante mais de 60 minutos consecutivos. Se continuar a utilizar o aparelho após este período de tempo, coloque o interruptor na posição "0" e, em seguida, na posição pretendida para voltar a ligar o aparelho.

### MANUTENÇÃO E LIMPEZA

A caixa do aparelho pode ser limpa com um pano húmido após o arrefecimento, e com o aparelho desligado. Certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de voltar a ligá-lo à corrente.




## DANSK

### DIGITAL SENSOR

Med Curl Secret® fra BaByliss' Digital Sensor-udvalg, kan du give dine krøller fylde og let skabe smukke og enestående holdbare krøller. Der er ingen besværlig indstilling, og der skal ikke foretages besværlige bevægelser - Curl Secret® opfylder alle dine ønsker med dets geniale automatiske system.

### Læs først sikkerhedsanvisningerne.

### PRODUKTETS EGENSKABER



- Cylinder med keramisk belægning (1)
- 2 aftagelige tilbehør til krøller med forskellige diametre:
  - Ø 25 mm: spændstige krøller  (2)
  - Ø 35 mm: fylde og lette krøller  (3)
- Hurtig opvarmning (maks. 230 °C)
- Indstilling af temperatur/opvarmningstid (I/II/III) med kontrollamper (4)
- Indstilling af krøllens retning med kontrollamper  (5)
- Afbryder ON/OFF (0/I) (6)
- Ionteknologi: giver skær og antistatisk hår
- Automatisk stop
- Drejelig ledning (7)
- Etui, kam og klammer

### ANVENDELSE






#### Bemærkninger

- Første gang apparatet bruges, er det muligt at du vil fornemme en speciel lugt: Dette er normalt og lugten forsvinder efter anvendelse af apparatet første gang.
- Der kan under hver anvendelse forekomme en let røg. Dette kan skyldes fordampning af talg eller en rest af hårprodukter (produkter, der ikke skylles ud, hårlak, ...) eller fugt i håret.
- Det er muligt at anvende en spray til beskyttelse mod varme for optimal beskyttelse af håret.
- Iongeneratoren, der er placeret inde i apparatet, frigiver ioner, hvis antistatiske virkning gør håret blødt og skinnende. Bemærk: Der er helt normalt, at der lyder en let støj, som minder om en knitren. Det er den karakteristiske støj fra iongeneratoren.



- Vælg tilbehør efter den ønskede krølletype: Ø 25 mm til spændstige krøller eller Ø 35 mm for fylde og lette krøller. BEMÆRK: Påsætning og fjernelse af tilbehør skal altid ske, før apparatet tilsluttes og tændes.
- For at fjerne tilbehøret skal der trykkes samtidigt på de to knapper på begge sider af tilbehøret med tommel- og pegefinger (**FIG. 1**).
- For påsætning af tilbehør anbringes det ønskede tilbehør apparatets hoved, indtil der lyder et klik.
- Tilslut apparatet og tænd for det med afbryderen (0/I). Kontrollampen for det valgte tilbehør blinker: Ø 25 mm  - Ø 35 mm .
- Vælg temperatur/opvarmningsvarighed efter din hårtype med knappen I-II-III. Apparatet tilpasses automatisk efter det valgte tilbehør (Ø 35 mm eller Ø 25 mm). Se nedenstående tabel:

Indstilling	Hårttype	Ø 35 mm Fylde og lette krøller	Ø 25 mm Spændstige krøller
I	Fint, afbleget og/ eller beskadiget hår	190°C / 8 sek.	210°C / 10 sek.
II	Normalt eller farvet hår	200°C / 10 sek.	220°C / 12 sek.
III	Tykt og/eller bølgede hår	210°C / 12 sek.	230°C / 14 sek.

- Kontrollampen til den valgte indstilling holder op med at blinke, når temperaturen er opnået. Apparatet er klart til brug.
- Vælg regulering af krøllens retning ved hjælp af knappen    efter det ønskede resultat:
  - For en mere ensartet og mere sofistikeret styling indstilles apparatet på positionen  for udformning af krøller på venstre side af hovedet. Indstil derefter apparatet på positionen  for udformning af krøller på højre side af hovedet.
  - For en mere blød og mere naturlig styling indstilles apparatet på positionen automatisk «A» (auto). Med denne indstilling kan der udføres krøller skiftevis i den ene eller anden retning.

## Sikkerhedsforanstaltninger ved anvendelse

- Sørg for, at håret er helt tørt.
  - Løft håret med én eller flere klemmer og begyndt at arbejde med håret nedefra.
  - Vælg en hårløkke med en bredde på maksimalt 3 cm. Red den omhyggeligt ud med en kam.
  - For apparatet hen til håret og anbring apparatet i den rigtige retning: det hulrum, der dannes af cylinderen, nedefter (**FIG. 2 og 3**) og ind mod hovedet (**FIG. 4 og 5**).
  - Tag med din frie hånd fat i lokkens spids og anbring den i den tragtformede åbning mellem de to greb (**Fig. 6**).
- NB: For at undgå, at apparatet skal blokeres, skal du sørge for, at intet hår går ud over kanterne.
- Undgå også at trække i håret, inden du aktiverer grebene (**FIG. 7 og 8**).

## Hvis disse sikkerhedsforanstaltninger ikke overholdes, risikerer du, at håret sammenfiltres i apparatet.

- Når lokken er korrekt placeret, lukkes apparatets greb for at gøre det muligt for det automatisk at fange lokken.
- Hold apparatet i samme position, indtil signalet ikke lyder mere (**FIG. 9**). Dvs. efter de 3, 4, 5 eller 6 adskilte bilyde + 4 efterfølgende bilyde alt efter den valgte indstilling. Se nedenstående tabel:

Indstilling	Ø 35 mm Fylde og lette krøller	Ø 25 mm Spændstige krøller
I	3 adskilte bilyde + 4 efterfølgende bilyde	4 adskilte bilyde + 4 efterfølgende bilyde
II	4 adskilte bilyde + 4 efterfølgende bilyde	5 adskilte bilyde + 4 efterfølgende bilyde.
III	5 adskilte bilyde + 4 efterfølgende bilyde	6 adskilte bilyde + 4 efterfølgende bilyde

- Åbn apparatet ved at løsne grebene
- Frigør forsigtigt krøllen (**FIG. 10**). Træk ikke i apparatet for at frigøre lokken. Krøllen vil blive glattet ud.
- Vent med at røre ved eller rede krøllerne, indtil håret er afkølet.
- Forsæt på samme måde på resten af hovedet, indtil du har opnået det ønskede antal krøller.
- Sluk apparatet efter brug, og tag stikket ud af kontakten. Lad apparatet køle af, inden det lægges på plads.

## Beskyttelsessystem

Apparatet er forsynet med et sikkerhedssystem. Hvis håret sammenfiltres, lyder der et signal. Apparatet blokeres og holder op med at varme.

Hvis det sker, skal du løse grebene, tjekke, at apparatet og lokken er korrekt placeret, og derefter strammer du blot grebene igen for at deaktivere sikkerhedssystemet og genstarte apparatet.

## Standby

Hvis apparatet ikke har været brugt i mere end 20 minutter, vil temperaturen automatisk falde til 150 °C. Hvis du igen ønsker et bruge apparatet efter den periode, skal du trykke på apparatets greb og derefter slippe dem. Apparatet vil da have den temperatur, du havde valgt.

## Automatisk stop

Hvis apparatet har været tændt uafbrudt i mere end 60 minutter, vil det automatisk slukke. Hvis du ønsker fortsat at anvende apparatet efter den periode, skal du trykke på tænd-/slukknappen på "0" og derefter den valgte position for at tænde for apparatet igen.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Apparatets ydre kan tørres med en fugtig klud, når det er koldt og stikket er taget ud af kontakten. Kontrollér, at apparatet er helt tørt, inden der tændes for det igen.





# SVENSKA

## DIGITAL SENSOR

Med Curl Secret® i Digital Sensor-sortimentet från BaByliss kan du enkelt ge håret mer volym och skapa vackra lockar som håller länge. Curl Secret® har inga omständliga reglage och inga komplicerade rörelser krävs. Tack vare apparatens smarta automatik kan du enkelt få det resultat du önskar.

## Läs säkerhetsföreskrifterna innan du använder apparaten.



### PRODUKTSPECIFIKATIONER

- Cylinder med keramisk beläggning (1)
- 2 avtagbara tillbehör som ger olika stora lockar:
  - Ø 25 mm: definierade lockar  (2)
  - Ø 35 mm: volym och lösa lockar  (3)
- Snabb uppvärmning (högst 230 °C)
- Temperaturreglage/tidsinställning (I/II/III) med kontrollampor (4)
- Reglage för lockens riktning  A  med kontrollampor (5)
- På/av-knapp (0/I) (6)
- Jonteknik: ger glans och motverkar statiskt hår
- Automatisk avstängning
- Vridbar sladd (7)
- Fodral, kam och hårnålar





### ANVÄNDNING

#### Anmärkning

- Vid första användningen kan det hända att du känner en speciell lukt. Detta är vanligt och försvinner efter första användningstillfället.
- Under varje användning kan en lätt rökutveckling förekomma. Detta kan bero på avdunstning av fett, rester av hårvårdsprodukter (t.ex. produkter som inte sköljs ur eller spray) eller fukt i håret.
- Du kan använda en värmeskyddsspray för optimalt skydd av håret.
- Jongeneratoren inuti apparaten frigör joner vars antistatiska effekt gör håret mjukt och glansigt. Anmärkning: Det är normalt att höra ett lätt fräsande ljud – detta är det karakteristiska ljudet från jongeneratoren.
- Välj tillbehör beroende på önskad typ av lockar: Ø 25 mm för definierade lockar eller Ø 35 mm för volym och lösa lockar. OBS! Tillbehören ska alltid sättas på och tas av innan apparaten ansluts till elnätet och slås på.

- Du tar av tillbehöret genom att trycka in de två knapparna som sitter på vardera sidan av tillbehöret med tummen och pekfingeret (**FIG. 1**).
- Du sätter på önskat tillbehör genom att placera det på apparatens övre del tills du hör ett klick.
- Anslut apparaten till elnätet och slå på den med på/av-knappen (0/1). Kontrolllampan på tillbehöret blinkar: Ø 25 mm  - Ø 35 mm .
- Ställ in värme och tid enligt hårtyp med knappen I-II-III. Apparaten anpassas automatiskt efter det valda tillbehöret (Ø 35 mm eller Ø 25 mm). Se tabellen nedan:

Inställning	Typ av hår	Ø 35 mm Volym och lösa lockar	Ø 25 mm Definierade lockar
I	Fint, blekt och/ eller känsligt hår	190°C / 8 sek.	210°C / 10 sek.
II	Normalt eller färgat hår	200°C / 10 sek.	220°C / 12 sek.
III	Tjockt eller vågigt hår	210°C / 12 sek.	230°C / 14 sek.

- Kontrolllampan för den valda inställningen slutar blinka när önskad temperatur har uppnåtts. Apparaten är då klar för användning.
- Välj riktning för locken med knappen   utifrån önskat resultat:
  - Om du vill ha en enhetlig och elegant frisyser använder du läge  för lockar på vänster sida av huvudet. Sätt sedan apparaten i läge  för att skapa lockar på höger sida av huvudet.
  - Om du vill ha en mer följsam och naturlig frisyser använder du läge "A" (automatisk). På så vis skapas lockarna varannan gång åt ena hållet, varannan gång åt andra hållet.

### Säkerhetsanvisningar

- Kontrollera att håret är torrt.
- Lyft upp håret och sätt fast det med en eller flera hårnålar och börja bearbeta håret undertill.
- Välj ut en hårslinga som är högst 3 cm tjock. Red ut den noga med en kam.

- För apparaten mot håret och placera den i korrekt riktning: öppningen i cylindern ska vara riktad nedåt (**FIG. 2 och 3**) och mot huvudet (**FIG. 4 och 5**).
  - Ta tag i toppen på hårslingan med din fria hand och placera den i öppningen mellan de två plattorna (**FIG. 6**).
- OBS! Se till att inget hår hamnar utanför kanterna på plattorna, så att inget stopp uppstår.
- Se även till att inte dra i håret innan du för ihop plattorna (**FIG. 7 och 8**).

### Om du inte följer de här säkerhetsanvisningarna riskerar håret att trasslas in i apparaten.

- När slingan är på plats för du ihop plattorna så att slingan fångas upp automatiskt.
- Håll apparaten i samma läge tills signalen slutar låta (**FIG. 9**), det vill säga efter 3, 4, 5 eller 6 pip med längre mellanrum + 4 pip i snabb följd beroende på vilken inställning du valt. Se tabellen nedan:

Inställning	Ø 35 mm Volym och lösa lockar	Ø 25 mm Definierade lockar
I	3 pip med mellanrum + 4 pip i snabb följd	4 pip med mellanrum + 4 pip i snabb följd
II	4 pip med mellanrum + 4 pip i snabb följd	5 pip med mellanrum + 4 pip i snabb följd
III	5 pip med mellanrum + 4 pip i snabb följd	6 pip med mellanrum + 4 pip i snabb följd

- Öppna sedan apparaten genom att släppa upp plattorna.
- Släpp sedan försiktigt på locken (**FIG. 10**). Dra inte i apparaten för att släppa loss hårslingan. Då förstörs lockarna.
- Vänta tills håret har svalnat innan du bearbetar eller kammar lockarna.
- Upprepa samma steg med resten av håret tills du har fått så många lockar du vill ha.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten efter användning. Låt den svalna innan du lägger undan den.

### Säkerhetsanordning

Apparaten är utrustad med en säkerhetsanordning. Om håret trasslas in i apparaten hörs en signal och apparaten stängs av. Om detta inträffar ska du släppa upp plattorna, kontrollera att apparaten

och slingan är korrekt placerade och sedan trycka ihop plattorna igen. Då avaktiveras säkerhetsanordningen och apparaten slås på.

### Viloläge

Om apparaten inte används på över 20 minuter sänks temperaturen automatiskt till 150°C. Om du sedan vill använda apparaten igen trycker du ihop plattorna och släpper dem igen, så ställs temperaturen in på den du valde tidigare.

### Automatisk avstängning

Om apparaten är påslagen i över 60 minuter i följd stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten sätter du strömbrytaren på "0" och sedan på önskat läge, så slås apparaten på igen.

### UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Apparatens hölje kan torkas av med en fuktig trasa när apparaten har svalnat och kontakten dragits ut. Kontrollera att den är helt torr innan du ansluter den på nytt.





## NORSK

### DIGITAL SENSOR

Med Curl Secret® fra Digital Sensor-serien fra BaByliss kan du på en behagelig måte skape flotte krøller med en eksepsjonell varighet. Ingen vanskelige innstillinger, ingen spesielle bevegelser som må gjøres. Curl Secret® lager krøller og bølger takket være sitt smarte automatiske system.

### Les bruksanvisningen før du tar i bruk apparatet.



#### PRODUKTEGENSKAPER

- Sylinder med keramisk belegg (1)
- 2 avtakbare tilbehør til krøller med forskjellig diameter:
  - Ø 25 mm: spenstige krøller  (2)
  - Ø 35 mm: volum og lette krøller  (3)
- Rask oppvarming (maks. 230 °C)
- Innstilling av temperatur/oppvarmingstid (I/II/III) med kontrollamper (4)
- Innstilling av krøllens retning med kontrollamper  A  (5)
- Bryter på/av (0/I) (6)
- Ioneteknologi: glans og antistatisk virkning
- Automatisk stans
- Roterende ledning (7)
- Etui, kam og klemmer





#### BRUK

##### Merknader

- Ved første gangs bruk vil du muligens kunne fornemme en spesiell lukt: dette er vanlig og forsvinner neste gang du bruker apparatet.
- Ved hver bruk kan det oppstå en viss røykdannelse. Det kan skyldes fordampningen av hudfett eller rester av hårprodukter (hårpleiemidler uten skylling, hårlakk, osv.) eller fuktigheten i håret.
- Det er mulig å bruke en beskyttelsesspray mot varme for en optimal beskyttelse av håret.
- Iongeneratoren som er plassert inne i apparatet frigjører ioner som har en antistatisk effekt for å gjøre håret mykt og skinnende. Merk: Det er helt normalt å høre en svak lyd som kan minne om spraking: det er den karakteristiske lyden av ionegeneratorene.
- Velg tilbehør etter ønsket krølletype: Ø 25 mm til spenstige krøller eller Ø 35 mm for volum og lette krøller. FORSIKTIG: Påsetting og fjerning av tilbehør skal alltid skje før apparatet kobles til og slås på.

- For å fjerne tilbehøret skal det trykkes samtidig på de to knappene på begge sider av tilbehøret med tommel- og pekefinger (**FIG. 1**).
- For påsetting av tilbehør skyves det ønskede tilbehøret inn på apparatets hode, til man hører et klikk.
- Koble til apparatet og slå det på med bryteren (0/I). Kontrollampen for det valgte tilbehøret blinker: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 
- Velg temperatur/opvarmningsvarighet etter din hårtype med knappen I-II-III. Apparatet tilpasses automatisk etter det valgte tilbehøret (Ø 35 mm eller Ø 25 mm). Se tabellen nedenfor:

Innstilling	Hårtype	Ø 35 mm Volum og lette krøller	Ø 25 mm Markante krøller
I	Fint hår, bleket og/eller sensibelt hår	190°C / 8 sek.	210°C / 10 sek.
II	Normalt eller farget hår	200°C / 10 sek.	220°C / 12 sek.
III	Tykt hår og/eller bølget hår	210°C / 12 sek.	230°C / 14 sek.

- Kontrollampen for den valgte innstillingen slutter å blinke når valgt temperatur er oppnådd. Apparatet er nå klart til bruk.
- Velg innstilling av krøllens retning ved hjelp av knappen   eller ønsket resultat:
  - For en mer ensartet og mer sofistikert frisyre, still apparatet til posisjon  for å lage krøller på hodets venstre side. Still deretter apparatet til posisjon  for å lage krøller på hodets høyre side.
  - For en lettere og mer naturlig frisyre, still apparatet til den automatiske posisjonen «A» (auto). Denne innstillingen vil la deg kunne krølle håret vekselvist i begge retninger.

#### Forholdsregler for bruk

- Sørg for at håret er tørt.
- Løft håret på toppen med én eller flere klemmer, og begynn å arbeide med håret nedenfra.
- Ta en hårløkk med en bredde på maks. 3 cm. Bruk en kam for å gre ut eventuelle floker.

- For apparatet til håret og plasser det i riktig retning: det hulrom som dannes av sylindere, nedover (**FIG. 2 og 3**) og inn mot hodet (**FIG. 4 og 5**).
  - Med den ledige hånden, ta hårløkken etter spissen, og plasser den på den traktformede åpningen mellom de to håndtakene (**FIG. 6**).
- NB: For å unngå blokkering av apparatet, sørg for at ikke noe hår kommer ut på sidene.
- Pass også på å ikke dra i håret før du aktiverer håndtakene (**FIG. 7 og 8**).

Hvis disse forholdsreglene ikke følges, risikerer du at håret vikles inn i apparatet.

- Når hårløkken er riktig plassert i apparatet, lukk apparatets håndtak slik disse automatisk fanger hårløkken.
- Hold apparatet i den samme posisjon til lydsignalet ikke lenger høres (**FIG. 9**). Dvs. etter de 3, 4, 5 eller 6 adskilte pipeledene + 4 etterfølgende pipeleder, alt etter den valgte innstillingen. Se tabellen nedenfor:

Innstilling	Ø 35 mm Volum og lette krøller	Ø 25 mm Markante krøller
I	3 adskilte lydsignaler + 4 etterfølgende lydsignaler	4 adskilte lydsignaler + 4 etterfølgende lydsignaler
II	4 adskilte lydsignaler + 4 etterfølgende lydsignaler	5 adskilte lydsignaler + 4 etterfølgende lydsignaler
III	5 adskilte lydsignaler + 4 etterfølgende lydsignaler	6 adskilte lydsignaler + 4 etterfølgende lydsignaler

- Åpne apparatet ved å løsne grebene.
- Frigjør forsiktig krøllene (**FIG. 10**). Ikke dra i apparatet for å frigjøre lokken. Denne vil bli glattet ut.
- Vent til håret er nedkjølt før du begynner å arbeide med eller børste krøllene.
- Gjenta dette så mange ganger som det er nødvendig for å lage en ønsket mengde med krøller.
- Slå av apparatet etter bruk og trekk støpslet ut av stikkkontakten. La apparatet avkjøles før det legges på plass.

## Beskyttelsessystem

Apparatet er utstyrt med et beskyttelsessystem. Hvis håret vikles inn i apparatet, vil apparatet avgi et lydsignal, blokkeres, og stanse oppvarmingen.

Hvis dette skjer, slipp håndtakene, sørg for at apparatet og hårlokken er riktig plassert, og stram til håndtakene for å deaktivere sikkerhetssystemet og sett i gang bruken av apparatet igjen.

## Dvalefunksjon

Hvis apparatet ikke er brukt på mer enn 20 minutter, vil apparatets temperatur automatisk senkes til 150 °C. Hvis du ønsker å bruke apparatet igjen, trykk bare på apparatets håndtak og slipp dem; apparatet vil på nytt øke temperaturen til ønsket temperatur.

## Automatisk stans

Hvis apparatet er kontinuerlig på i mer enn 60 minutter vil det slås av automatisk. Hvis du ønsker å fortsette å bruke apparatet etter denne perioden, sett PÅ/AV-bryteren til «0» og deretter til den valgte posisjon for å slå på apparatet igjen.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Apparatets utside kan tørkes med en fuktig klut når det er nedkjølt og ikke tilkoblet strømmenettet. Pass på at apparatet er fullstendig tørt før du setter i støpselet igjen.






# SUOMI

## DIGITAL SENSOR

BaBylissin Digital Sensor -sarjan Curl Secret® antaa tuuhevutta hiuksillesi sekä luo poikkeuksellisen näyttävät ja kauniit kiharat miellyttävästi. Ei tylsää säätöä eikä vaikeita kädenliikkeitä: Curl Secret® luo kiharat kekseliällällä automatiikallaan.

## Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.



### TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Keramiikkapintainen sylinteri (1)
- 2 vaihdettavaa lisäosaa erikokoisten kiharoiden tekemiseen:
  - Ø 25 mm : tiukat kiharat  (2)
  - Ø 35 mm : tuuhevutta ja ilmavat kiharat  (3)
- Kuumenee nopeasti (enint. 230 °C)
- Lämpötilan säätö /lämmitysaika (I/II/III) merkkivaloin (4)
- Kiharan suunnan säätö merkkivaloin    (5)
- Virtakatkaisin (0/I) (6)
- Ioniteknikka: lisää kiiltoa ja poistaa sähköisyyttä
- Automaattinen sammutus
- Pyörivä johto (7)
- Kotelon kampa ja pinsetit





## KÄYTTÖ

### Huomautukset:

- *Ensimmäisellä käyttökerralla on mahdollista, että huomaat laitteesta lähtevän hieman savua ja erityistä hajua: se on yleistä ja häviää seuraavalla käyttökerralla.*
- *Aina käytettäessä saattaa hiukan savuta. Siihen voi olla syynä talin haihtuminen iholta, hiustenhoitotuotteiden jäännökset (hoitoaine, jota ei huuhdella pois, lakka, ...) tai hiusten sisältämä kosteus.*
- *Voit suojata hiuksiasi kuumuudelta suojaavalla suihkeella.*
- *Laitteeseen sijoitettu ionigeneraattori vapauttaa ioneja, joiden antistaattinen vaikutus tekee hiuksista pehmeitä ja kiiltäviä. Huomio: Heikon surisevan äänen kuuluminen on normaalia: kyseessä on ionigeneraattorista lähtevä ääni.*
- *Valitse lisäosa halutun kiharatyyppin mukaan: Ø 25 mm tiukoille kiharoille ja Ø 35 mm tuuhevudelle ja ilmaville kiharoille. HUOMIO! Lisäosa asennetaan ja irrotetaan aina ennen laitteen liittämistä virtalähteeseen ja kytkemistä päälle.*

- Poista lisäosa painamalla painikkeita laitteen molemmin puolin yhtä aikaa peukalolla ja etusormella (**KUVA 1**).
- Kiinnitä haluttu lisäosa työntämällä sitä laitteen päähän kunnes naksahtaa.
- Kytke laite virtalähteeseen, ja kytke laite päälle virtakytkimestä (0/1).  
Valitun lisäosan merkkivalo vilkkuu:  $\varnothing$  25 mm  -  $\varnothing$  35 mm .
- Aseta lämpötila/lämmitys aika hiustyypiksi mukaan painikkeella I-II-III. Laite säätyy automaattisesti valitun lisäosan mukaan ( $\varnothing$  35 mm tai  $\varnothing$  25 mm). Katso alla oleva taulukko:

Säätö	Hiustyypit	$\varnothing$ 35 mm Tuuheutta ja ilmavat kiharat	$\varnothing$ 25 mm Tiukat kiharat
I	Ohuet, vaalennetut ja/ tai haurastuneet hiukset	190°C / 8 sek.	210°C / 10 sek.
II	Normaalit tai värjätyt hiukset	200°C / 10 sek.	220°C / 12 sek.
III	Paksut tai kiharat hiukset	210°C / 12 sek.	230°C / 14 sek.

- Valitun säädön merkkivalo lakkaa vilkkumasta, kun lämpötila saavutetaan. Laite on nyt käyttövalmis.
- Valitse kiharan suunnan säätö painikkeella  A  halutun tuloksen mukaisesti:
  - Jos haluat tasaisen ja tyylikkäämmän kampausten, säädä laite asentoon  luodaksesi kiharat pään vasemmalle puolelle. Säädä sitten laite asentoon  luodaksesi kiharat pään oikealle puolelle.
  - Taipuisamman ja luonnollisemman kampausten saat säätämällä laitteen automaattiseen asentoon «A». Tällä asetuksella voit luoda kiharat ensin yhteen suuntaan ja sitten vastakkaiseen suuntaan.

#### Käyttöön liittyvät varoimenpiteet

- Varmista, että hiuksesi ovat kuivat.
- Nosta ylempät hiukset yhdellä tai useammalla pinnillä ylös ja aloita kihartaminen alemmista hiuksista.

- Erottele enintään 3 cm:n levyinen hiussuortuva. Selvitä se huolellisesti kammalla.
  - Aseta laite hiusten lähelle oikeaan suuntaan: sylinterin kolo alaspäin (**KUVAT 2 ja 3**) ja päättävästi (**KUVAT 4 ja 5**).
  - Ota vapaalla kädellä kiinni hiussuortuvan latvasta ja aseta se kahden kahvan väliseen aukkoon (**KUVA 6**).
- HUOMIO: Varmista, että hiukset eivät roiku laitteen sivuista estääksesi laitteen jumittumisen.  
Älä myöskään vedä hiuksista ennen kuin aktivoit kahvojen käytön (**KUVAT 7 ja 8**).

Jos et noudata näitä varoimenpiteitä, hiuksesi saattavat sotkeutua laitteeseen.

- Kun hiussuortuva on kunnolla paikoillaan, sulje laitteen kahvat, jolloin laite nappaa suortuvan automaattisesti sisäänsä.
- Pidä laitetta samassa asennossa, kunnes äänimerkki on kuulunut (**KUVA 9**). Toisin sanoen 3, 4, 5 tai 6 hitaan piippauksen ja 4 nopeaa piippauksen jälkeen, valitun asetuksen mukaisesti. Katso alla oleva taulukko:

Säätö	$\varnothing$ 35 mm Tuuheutta ja ilmavat kiharat	$\varnothing$ 25 mm Tiukat kiharat
I	3 hidasta piippausta + 4 nopeaa piippausta	4 hidasta piippausta + 4 nopeaa piippausta
II	4 hidasta piippausta + 4 nopeaa piippausta	5 hidasta piippausta + 4 nopeaa piippausta
III	5 hidasta piippausta + 4 nopeaa piippausta	6 hidasta piippausta + 4 nopeaa piippausta

- Avaa sitten laite vapauttamalla kahvat
- Päästä kihara varovasti irti (**KUVA 10**). Älä vedä laitteesta kiharan vapauttamiseksi. Muuten kihara lässähtää.
- Anna hiusten jäähtyä, ennen kuin muotoilet tai kampaat kiharat.
- Toista sama jäljellä olevilla hiuksilla, kunnes kiharoita on haluamasi määrä.
- Sammuuta laite ja irrota pistoke käytön jälkeen. Anna laitteen jäähtyä ennen säilyttämistä.

## Turvajärjestelmä

Laitte on varustettu turvajärjestelmällä. Jos hiukset menevät sekaisin, laitteesta kuuluu äänimerkki, laite jumiutuu ja lakkaa lämpiämistä.

Jos näin tapahtuu, irrota otteesi kahvoista, varmista että laite ja hiussuortuva ovat oikeassa asennossa ja paina kahvoja yhteen turvajärjestelmän käytöstä poistamiseksi ja laitteen käynnistämiseksi uudelleen.

## Valmiustila

Jos laitetta ei käytetä yli 20 minuuttiin, laitteen lämpötila laskee automaattisesti 150 celsiusasteeseen. Jos haluat käyttää laitetta uudelleen tämän ajan kuluttua, paina laitteen kahvoja ja vapauta ne: laite lämpenee aiemmin valitsemaasi lämpötilaan.

## Automaattinen sammutus

Jos laite on päällä tauotta yli 60 minuutin ajan, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeenkin, siirrä kytkin asentoon «0» ja sen jälkeen haluttuun asentoon, jotta laite käynnistyy uudelleen.

## HUOLTO JA PUHDISTUS

Kylmän ja irti kytketyn laitteen rungon voi pyyhkäistä kostealla liinalla. Varmista, että rauta on täysin kuiva, ennen kuin kytket sen uudelleen verkkoon.




## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### DIGITAL SENSOR

Με το Curl Secret® της σειράς Digital Sensor της BaByliss, χαρίστε όγκο στα μαλλιά σας και δημιουργήστε όμορφες μπούκλες με εξαιρετικό κράτημα και απόλυτη άνεση. Δεν χρειάζονται δύσκολες ρυθμίσεις ή περίπλοκες κινήσεις: το Curl Secret® πραγματοποιεί όλες τις επιθυμίες σας χάρη στο έξυπνο αυτόματο σύστημά του.

### Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Κύλινδρος με κεραμική επίστρωση (1)
- 2 αποσπώμενα εξαρτήματα για να δημιουργείτε μπούκλες με διαφορετικές διαμέτρους:
  - Ø 25 mm: σφιχτές μπούκλες  (2)
  - Ø 35 mm: όγκος και ανάλαφρες μπούκλες  (3)
- Γρήγορο ζέσταμα (μέγ. 230 °C)
- Ρύθμιση της θερμοκρασίας/διάρκειας της θέρμανσης (I/II/III) με φωτεινές ενδείξεις (4)
- Ρύθμιση της κατεύθυνσης της μπούκλας με φωτεινές ενδείξεις  (5)
- Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας (0/I) (6)
- Τεχνολογία ιονισμού: μαλλιά που λάμπουν και δεν ηλεκτρίζονται
- Αυτόματη απενεργοποίηση
- Περιστρεφόμενο καλώδιο (7)
- Τσαντάκι, χτένα και τσιμπιδάκια



### ΧΡΗΣΗ

#### Σημειώσεις

- Κατά την πρώτη χρήση, είναι πιθανό να παρατηρήσετε μια ιδιαίτερη οσμή: αυτό είναι συνηθισμένο και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, είναι πιθανό να παραχθεί μικρή ποσότητα ατμού. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση σμήγματος από το τριχωτό της κεφαλής ή των υπολειμμάτων των προϊόντων περιποίησης μαλλιών (προϊόντα περιποίησης χωρίς ξέβγαλμα, λακ κ.λπ.) ή της υγρασίας που έχει παραμείνει στα μαλλιά.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποιο σπρέι προστασίας κατά της θερμότητας για άριστη προστασία των μαλλιών.
- Η γεννήτρια ιόντων που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής απελευθερώνει ιόντα τα οποία εμποδίζουν τη δημιουργία στατικού







ηλεκτρισμού και κάνουν τα μαλλιά απαλά και λαμπερά. Σημείωση: Αν ακούσετε έναν ελαφρύ ήχο που μοιάζει με βούισμα, είναι απολύτως φυσιολογικό: είναι ο χαρακτηριστικός ήχος της γεννήτριας ιόντων.

- Επιλέξτε το εξάρτημα ανάλογα με τον επιθυμητό τύπο μπουκλας: Ø 25 mm για σφιχτές μπουκλες ή Ø 35 mm για όγκο και ανάλαφρες μπουκλες. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τοποθέτηση και η αφαίρεση των εξαρτημάτων θα πρέπει πάντα να γίνεται πριν από τη σύνδεση της συσκευής στην πρίζα και την ενεργοποίησή της.
- Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα, πατήστε ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά και στις δύο πλευρές του εξαρτήματος με τον αντίχειρα και το δείκτη (**EIK. 1**).
- Για να τοποθετήσετε το εξάρτημα, πιέστε το επιθυμητό εξάρτημα στην κεφαλή της συσκευής μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την με τη βοήθεια του διακόπτη έναρξης/διακοπής λειτουργίας (0/I). Η φωτεινή ένδειξη του επιλεγμένου εξαρτήματος αναβοσβήνει: Ø 25 mm  - Ø 35 mm .
- Επιλέξτε τη ρύθμιση θερμοκρασίας/διάρκειας θέρμανσης σύμφωνα με τον τύπο μαλλιών σας με τη βοήθεια του κουμπιού I-II-III. Η συσκευή προσαρμόζεται αυτόματα ανάλογα με το επιλεγμένο εξάρτημα (Ø 35 mm ή Ø 25 mm). Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα:

Ρύθμιση	Τύπος μαλλιών	Ø 35 mm Όγκος και ανάλαφρες μπουκλες	Ø 25 mm Σφιχτές μπουκλες
I	Μαλλιά λεπτά, με ντεκαπάζ ή/και εύθραυστα	190°C / 8 δευτ.	210°C / 10 δευτ..
II	Μαλλιά λεπτά, με ντεκαπάζ ή/και εύθραυστα	200°C / 10 δευτ.	220°C / 12 δευτ.
III	Μαλλιά λεπτά, με ντεκαπάζ ή/και εύθραυστα	210°C / 12 δευτ.	230°C / 14 δευτ.

- Η επιλεγμένη φωτεινή ένδειξη ρύθμισης σταματά να αναβοσβήνει όταν η συσκευή φτάσει σε αυτήν τη θερμοκρασία. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

- Επιλέξτε τη ρύθμιση για την κατεύθυνση της μπούκλας με τη βοήθεια του κουμπιού  **A** , ανάλογα με το επιθυμητό αποτέλεσμα:
  - Για ένα ομοιόμορφο και πιο επιτηδευμένο χτένισμα, ρυθμίστε τη συσκευή στη θέση  για να δημιουργήσετε μπουκλες προς την αριστερή πλευρά του κεφαλιού. Κατόπιν, ρυθμίστε τη συσκευή στη θέση  για να δημιουργήσετε μπουκλες προς τη δεξιά πλευρά του κεφαλιού.
  - Για ένα πιο απλό και πιο φυσικό χτένισμα, ρυθμίστε τη συσκευή στη θέση «A» (αυτόματο). Με αυτήν τη ρύθμιση, μπορείτε να δημιουργήσετε μπουκλες πρώτα προς τη μία και μετά προς την άλλη κατεύθυνση εναλλάξ.

### Προφυλάξεις για τη χρήση

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά.
  - Πιάστε τα μαλλιά ψηλά με ένα ή με περισσότερα τσιμπιδάκια και αρχίστε να δουλεύετε πρώτα από τις εσωτερικές τούφες.
  - Πιάστε μια τούφα μαλλιών πάχους το πολύ 3 cm. Ξεμπερδέψτε την απαλά χρησιμοποιώντας μια χτένα.
  - Πλησιάστε τη συσκευή στα μαλλιά και τοποθετήστε την με τη σωστή κατεύθυνση: με την κοιλότητα που σχηματίζεται από τον κύλινδρο προς τα κάτω (**EIK. 2 και 3**) και προς την κατεύθυνση του κεφαλιού (**EIK. 4 και 5**).
  - Με το ελεύθερο χέρι σας, πιάστε την τούφα από την άκρη και τοποθετήστε την στο άνοιγμα της κοιλότητας που βρίσκεται ανάμεσα στις δύο λαβές (**EIK. 6**).
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα της συσκευής, να βεβαιώσετε ότι δεν προεξέχουν τρίχες από τα πλάγια. Επίσης, μην τραβάτε τα μαλλιά σας προτού κλείσετε τις λαβές (**EIK. 7 και 8**).

### Εάν δεν τηρήσετε αυτές τις προφυλάξεις, υπάρχει κίνδυνος να μπλεχτούν τα μαλλιά σας στη συσκευή.

- Όταν τοποθετήσετε σωστά την τούφα στη θέση της, κλείστε τις λαβές της συσκευής, έτσι ώστε η συσκευή να πιάσει αυτόματα την τούφα.
- Κρατήστε τη συσκευή στην ίδια θέση μέχρι να σταματήσετε να ακούτε το ηχητικό σήμα (**EIK. 9**). Δηλαδή μετά από 3, 4, 5 ή 6 διακεκομμένα μπιπ και 4 συνεχόμενα μπιπ ανάλογα με την επιλεγμένη ρύθμιση. Συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα:

Ρύθμιση	Ø 35 mm Όγκος και ανάλαφρες μπούκλες	Ø 25 mm Σφιχτές μπούκλες
I	3 διακεκομμένα μπιπ και 4 συνεχόμενα μπιπ	4 διακεκομμένα μπιπ και 4 συνεχόμενα μπιπ
II	4 διακεκομμένα μπιπ και 4 συνεχόμενα μπιπ	5 διακεκομμένα μπιπ και 4 συνεχόμενα μπιπ
III	5 διακεκομμένα μπιπ και 4 συνεχόμενα μπιπ	6 διακεκομμένα μπιπ και 4 συνεχόμενα μπιπ

- Στη συνέχεια, ανοίξτε τη συσκευή αφήνοντας τις λαβές
- Απελευθερώστε απαλά τη μπούκλα (**EIK. 10**). Μην τραβάτε τη συσκευή για να απελευθερώσετε την τούφα, γιατί έτσι θα χαλάσει η μπούκλα.
- Περιμένετε μέχρι τα μαλλιά να κρωώσουν πριν αρχίσετε να τα δουλεύετε ή να χτενίζετε τις μπούκλες.
- Συνεχίστε με τα υπόλοιπα μαλλιά μέχρι να δημιουργήσετε όσες μπούκλες επιθυμείτε.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Αφήστε την να κρωώσει πριν την αποθηκεύσετε.

### Σύστημα προστασίας

Η συσκευή διαθέτει ένα σύστημα προστασίας. Εάν μπλεχτούν τα μαλλιά, η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα, μπλοκάρει και σταματά να θερμαίνεται.

Εάν συμβεί αυτό, απελευθερώστε τις λαβές, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και η τούφα είναι σωστά τοποθετημένες και κατόπιν σφίξτε ξανά τις λαβές, για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ασφαλείας και να επανεκκινήσετε τη συσκευή.

### Λειτουργία αναμονής

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 20 λεπτά, η θερμοκρασία της θα μειωθεί αυτόματα στους 150°C. Εάν θελήσετε να χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, πιέστε απλώς τις λαβές της συσκευής και κατόπιν αφήστε τις. Έτσι, η συσκευή θα επανέλθει στη θερμοκρασία που είχατε επιλέξει.

### Αυτόματη απενεργοποίηση

Εάν η συσκευή παραμείνει ενεργοποιημένη για περισσότερο από 60 λεπτά συνεχόμενα, τότε θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Εάν θελήσετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το διάστημα,

σύρτε το διακόπτη στη θέση «0» και, στη συνέχεια, στην επιθυμητή θέση για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μπορείτε να καθαρίσετε το σώμα της συσκευής με ένα υγρό πανί, αφού κρωώσει και εφόσον την έχετε αποσυνδέσει από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

# MAGYAR

## DIGITAL SENSOR


A BaByliss Digital Sensor termékcsaládhoz tartozó Curl Secret® készülék használatával tegye dúsabbá haját, és készítsen kivételes tartású gyönyörű hajfűrtöket a lehető legkényelmesebb módon. Nincs szükség unalmas beállításokra, sem bonyolult mozdulatokra, a Curl Secret® egy találmányos automatikus rendszer segítségével minden hajformázási elkészítését megvalósítja.



### Használat előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

#### A TERMÉK JELLEMZŐI

- Kerámia bevonatú henger (1)
- 2 db cserélhető tartozék hajformázó az eltérő átmérőjű loknik elkészítéséhez:

- Ø 25 mm: szoros fűrtök  (2)



- Ø 35 mm: dús hatás és laza fűrtök  (3)

- Gyors felfűtés (max. 230 °C)
- Hőfok/melegítési idő beállítás (I/II/III) világító kijelzővel (4)
- Göndörítési irány beállítás   világító kijelzővel (5)
- Be-/kikapcsoló (0/I) (6)
- Ion technológia: antisztatikus hatás és csillogó haj
- Automatikus kikapcsolás
- Forgó tápvezeték (7)
- Készüléktok, fésű és csipeszek

#### HASZNÁLAT





##### Megjegyzések:

- *Lehetséges, hogy az első használat során különös szagot érez: ez gyakran előfordul, és a következő használatkor már nem tapasztalható.*
- *Minden simítás alkalmával előfordulhat enyhe füstképződés. Ezt okozhatja a hajszirosodást okozó sebum vagy a (leöblítés nélkül használatos) hajápolószerek, hajlakk, esetleg a haj nedvességtartalmának elpárolgása is.*
- *A haj optimális védelme érdekében hővédő hairspray használható.*
- *A készülék belsejében elhelyezett iongenerátor antisztatikus hatású ionokat szabadít fel, melyek puhává és csillogóvá varázsolják a haját. Figyelem! A generátor által kibocsátott, sercegéshez hasonlítható jellegzetes hang teljesen természetesnek tekinthető.*

- Válassza ki a lokni típusának megfelelő hajformázót: Ø 25 mm a szoros fűrtökhöz vagy Ø 35 mm a dús hatásúhoz és a laza fűrtök elkészítéséhez. **FIGYELEM!** A tartozékok felhelyezését és levételét mindig a készülék hálózatra történő csatlakoztatása és bekapcsolása előtt kell elvégezni.
- A tartozék levételéhez a hüvelyk- és mutatóujjával nyomja meg egyszerre a tartozék két oldalán lévő egy-egy gombot (1. **ábra**).
- A tartozék felhelyezéséhez tegye a kiválasztott tartozékot a készülékfejre, amíg kattánno hangot nem hall.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra és a be-/kikapcsoló (0/I) segítségével kapcsolja be. A kiválasztott tartozék világító kijelzője villogni kezd: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 

- Az I-II-III gombbal állítsa be a hőmérsékletet/melegítési időt a haj típusától függően. A készülék automatikusan a kiválasztott tartozéknak (Ø 35 mm vagy Ø 25 mm) megfelelő működésre áll be. Lásd az alábbi táblázatot:

Beállítás	Hajtípus	Ø 35 mm Dús hatás és laza fűrtök	Ø 25 mm Szoros fűrtök
I	Vékony szálú, szőkített és/vagy érzékeny haj	190°C / 8 mp.	210°C / 10 mp.
II	Normál vagy festett haj	200°C / 10 mp.	220°C / 12 mp.
III	Vastag szálú vagy göndör haj	210°C / 12 mp.	230°C / 14 mp.

- Amikor a hőmérséklet elérte a beállított értéket a kijelző villogása megszűnik. A készülék ekkor használatra kész.
- A kívánt eredmény elérése érdekében válassza ki a göndörítési irányát a   gomb segítségével:
  - Egyszeres és kifinomultabb frizura elkészítéséhez állítsa a készüléket  pozícióba a fej bal oldali hajfűrtjeinek elkészítéséhez. Ezt követően állítsa a készüléket  pozícióba a fej jobb oldali hajfűrtjeinek elkészítéséhez.
  - Lazább esésű és természetesebb frizura kialakításához állítsa a készüléket az «A» (auto) pozícióba. Ez a beállítás lehetővé teszi, hogy felváltva egyik, majd másik irányba göndörítse a fűrtöket.

## Kezelési óvintézkedések

- Győződjön meg róla, hogy a haja száraz.
- Rögzítse a haját csipesszel a fejtetőn, és kezdjen el az alul lévő hajtincsekkel dolgozni.
- Válasszon ki egy maximum 3 cm széles hajtincset. Gondosan fésülje ki egy fésűvel.
- A megfelelő irányban tartva, közelítse a készüléket a hajához: a henger által képzett mélyedéssel lefelé (**2. és 3. ábra**) és a fejfelé szemben. (4. és 5. ábra).
- A szabad kezével fogja meg a hajtincs végét és helyezze azt a két fogantyú között található tölcésrészre nyílásba (**6. ábra**).

Megjegyzés: A készülék elakadásának megelőzésére ellenőrizze, hogy egyik oldalon sem lóg ki a haja.

Ügyeljen arra is, hogy ne húzza meg a hajtincset, mielőtt a fogantyúkkal működésbe hozná a hajgöndörítőt (**7. és 8. ábra**).

## Ellenkező esetben a haja belegubancolódhat a készülékbe.

- Miután a tincset elhelyezte zárja össze a készülék fogantyúit, hogy azok automatikusan elkaphassák a hajtincset.
- Tartsa a készüléket ugyanabban a pozícióban egészen addig, amíg egy hangjelzés nem hallatszik (**9. ábra**). Vagyis 3, 4, 5 vagy 6 sípolás hosszabb szünetekkel + 4 egymást követő sípolás a beállításnak megfelelően. Lásd az alábbi táblázatot:

Beállítás	Ø 35 mm Dús hatás és laza fűrtök	Ø 25 mm Szoros fűrtök
I	3 sípolás hosszabb szünetekkel + 4 egymást követő sípolás	4 sípolás hosszabb szünetekkel + 4 egymást követő sípolás
II	4 sípolás hosszabb szünetekkel + 4 egymást követő sípolás	5 sípolás hosszabb szünetekkel + 4 egymást követő sípolás
III	5 sípolás hosszabb szünetekkel + 4 egymást követő sípolás	6 sípolás hosszabb szünetekkel + 4 egymást követő sípolás

- A fogantyúk elengedésével nyissa szét a készüléket
- Óvatosan vegye ki a hajfűrtöt (**10. ábra**). Ne húzza meg a készüléket a hajtincs kiszabadításához. A hajfűrt így elveszíti a formáját.
- Várja meg, hogy a haj lehűljön, mielőtt formázza vagy kifésüli a hajfűrtöket.
- Folytassa ezeket a mozdulatokat a haj többi részén a kívánt számú hajfűrt elkészítéséig.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábel a konnektorból. Mielőtt elteszi, hagyja kihűlni.

## Biztonsági rendszer

A készülék egy biztonsági rendszerrel rendelkezik. Ha a haj belegubancolódik a készülékbe, az hangjelzést bocsájti ki, leáll és nem melegsik tovább.

Ebben az esetben, engedje el a fogantyúkat, ellenőrizze, hogy a készülék és a tincs elhelyezkedése megfelelő, majd erősen szorítsa összes a fogantyúkat a biztonsági rendszer deaktiválásához és a készülék újraindításához.

## Készenléti mód

Ha a készülék 20 percet meghaladó ideig használaton kívül van, hőmérséklete automatikusan 150°C-ra csökken. Ha ezután ismét használni kívánja a készüléket, egyszerűen nyomja meg, majd eressze el a készülék fogantyúit, így a készülék visszaáll a kiválasztott hőmérsékletre.

## Automatikus kikapcsolás

Ha a készülék 60 percet meghaladó ideig folyamatosan be van kapcsolva, automatikusan kikapcsolódik. Amennyiben az automatikus kikapcsolást követően tovább szeretné folytatni a hajgöndörítést, csúsztassa a kapcsolót «0» állásba, majd tegye a kívánt fokozatba a készülék újraindításához.

## ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

A lehuét és áramtalanított készülék burkolatát nedves törleruhával át lehet törölni. Mielőtt újra csatlakoztatná a hálózathoz, győződjön meg róla, hogy teljesen megszáradt.






# POLSKI

## DIGITAL SENSOR

Dodaj objętości swoim włosom i kręć piękne i wyjątkowo trwałe loki dzięki niezwykłej wygodnej lokówce Curl Secret® z serii Digital Sensor firmy BaByliss. Bez uciążliwej regulacji, bez skomplikowanych do wykonania ruchów, lokówka Curl Secret® spełnia wszystkie twoje zachcianki dzięki zastosowaniu wyjątkowego systemu automatycznego lokowania.

### Przed użyciem przeczytaj zasady bezpieczeństwa.



#### OPIS PRODUKTU

- Cylinder z ceramiczną powłoką (1)
- 2 wymienne nakładki do loków o różnej średnicy:
  - Ø 25 mm: loki zwarte  (2)
  - Ø 35 mm: objętość i grube fale  (3)
- Szybkie nagrzewanie (maks. 230°C)
- Regulacja temperatury / czasu nagrzewania (I/II/III) wyposażona w kontrolkę świetlną (4)
- Regulacja kierunku skręcania wyposażona w kontrolkę świetlną    (5)
- Przycisk ON/OFF (0/I) (6)
- Technologia Ionic: blask i działanie antystatyczne
- Wyłączanie automatyczne
- Kabel obrotowy (7)
- Etui, grzebień i klipsy






#### SPOSÓB UŻYCIA

##### Uwagi

- *Przy pierwszym użyciu z urządzenia może wydobywać się specyficzny zapach. Jest to częste zjawisko i zniknie przy kolejnym użyciu.*
- *Możliwe, że w trakcie używania pojawi się niewielki dym. Może to wynikać z parowania sebum lub pozostałości kosmetyków, np. odżywki bez splukiwania, lakieru czy wilgoci pozostawionej we włosach.*
- *Dla optymalnej ochrony włosów można użyć sprayu zabezpieczającego przed wysoką temperaturą.*
- *Generator jonów znajdujący się wewnątrz urządzenia wytwarza jony, dzięki którym włosy nie elektryzują się oraz nabierają gładkości i blasku. Uwaga: Delikatny odgłos przypominający chrzączenie jest całkowicie normalny, to dźwięk pracy generatora jonów.*

- Wybierz nakładkę w zależności od tego, jakie loki chcesz uzyskać: Ø 25 mm, aby uzyskać loki zwarte lub Ø 35 mm, aby uzyskać grube fale i efekt gęstości. UWAGA: Zawsze zakładaj i zdejmuj nakładki przed podłączeniem urządzenia do prądu i włączeniem go.
- Aby zdjąć nakładkę, naciśnij jednocześnie kciukiem i palcem wskazującym przyciski znajdujące się po obu stronach urządzenia (RYS. 1).
- Aby założyć nakładkę, umieść ją w przeznaczonym do tego miejscu na głowicy urządzenia, usłyszysz kliknięcie.
- Podłącz urządzenie do prądu, a następnie włącz przy użyciu pomocą przycisku ON/OFF (0/I). Miga kontrolka świetlna wybranej nakładki: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 
- Za pomocą przełącznika I-II-III ustaw temperaturę / czas nagrzewania w zależności od rodzaju włosów. Urządzenie automatycznie dostosowuje się do wybranej nakładki (Ø 35 mm lub Ø 25 mm). Patrz tabela poniżej:

Ustawienia	Rodzaj włosów	Ø 35 mm Efekt gęstości i grube fale	Ø 25 mm Loki zwarte
I	Włosy cienkie, rozjaśniane i/lub wrażliwe	190°C / 8 s.	210°C / 10 s.
II	Włosy normalne lub farbowane	200°C / 10 s.	220°C / 12 s.
III	Włosy gęste lub mocno kręcone	210°C / 12 s.	230°C / 14 s.

- Kontrolka świetlna wybranego ustawienia przestanie migać, gdy wybrana temperatura zostanie osiągnięta. Urządzenie jest wówczas gotowe do pracy.
- Za pomocą przełącznika    wybierz ustawienie kierunku skręcania loka w zależności od pożądanego rezultatu:
  - Jeśli chcesz uzyskać jednolitą i bardziej wymyślną fryzurę, ustaw urządzenie w pozycji , aby wykonać loki po lewej stronie głowy. Następnie ustaw urządzenie w pozycji , aby wykonać loki z prawej strony głowy.
  - Aby fryzura była bardziej miękka i naturalna, ustaw urządzenie w pozycji automatycznej „A” (Auto). To ustawienie umożliwia tworzenie loków naprzemiennie, raz w jednym, raz w drugim kierunku.

## Środki ostrożności podczas używania

- Upewnij się, że masz suche włosy.
- Zbierz włosy na górze głowy i zepnij jedną lub kilkoma spinkami. Rozpocznij modelowanie od włosów od spodu głowy.
- Oddziel kosmyk włosów o szerokości maksymalnie 3 cm. Dokładnie rozczesz go grzebieniem.
- Zbliź urządzenie do włosów i ustaw je w odpowiednim kierunku: wnąkę utworzoną przez cylinder do dołu (**RYS. 2 i 3**) i przodem do głowy. (**RYS. 4 i 5**).
- Wolną ręką złap końcówkę pasma włosów i umieść je w lejkowatym otworze znajdującym się między dwoma uchwytami (**RYS. 6**).

UWAGA: Aby zapobiec zablokowaniu się urządzenia, upewnij się, że z boku nie wystaje żaden włos.

Uważaj też, aby nie przeciągać urządzenia po włosach przed aktywowaniem uchwytów (**RYS. 7 i 8**).

## Nie przestrzegając środków ostrożności, ryzykujesz zaplątanie się włosów w urządzenie.

- Gdy pasmo będzie w odpowiednim miejscu, zamknij uchwyty urządzenia, aby umożliwić automatyczne chwycenie kosmyka.
- Utrzymuj urządzenie w tej samej pozycji do momentu, aż sygnał dźwiękowy się wyłączy (**RYS. 9**). Tj. po 3, 4, 5 lub 6 sygnałach wydawanych w pewnych odstępach czasu + 4 sygnałach jeden po drugim w zależności od wybranej regulacji. Patrz tabela poniżej:

Ustawienia	Ø 35 mm Efekt gęstości i grube fale	Ø 25 mm Loki zwarte
I	3 sygnały wydawane w pewnych odstępach czasu + 4 sygnały jeden po drugim	4 sygnały wydawane w pewnych odstępach czasu + 4 sygnały jeden po drugim
II	4 sygnały wydawane w pewnych odstępach czasu + 4 sygnały jeden po drugim	5 sygnały wydawane w pewnych odstępach czasu + 4 sygnały jeden po drugim
III	5 sygnały wydawane w pewnych odstępach czasu + 4 sygnały jeden po drugim	6 sygnały wydawane w pewnych odstępach czasu + 4 sygnały jeden po drugim

- Następnie otwórz urządzenie, zwalniając uchwyty.
- Delikatnie wyjmij skręcone pasmo włosów (**RYS. 10**). Nie ciągnij za urządzenie, aby wyjąć pasmo. W przeciwnym razie lok się wyprostuje.
- Poczekaj na ostygnięcie włosów przed modelowaniem i czesaniem loków.
- Kontynuować czynność na pozostałych włosach, aż do utworzenia odpowiedniej liczby loków.
- Po użyciu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Pozostawić do wystygnięcia przed schowaniem.

## System ochronny

Urządzenie jest wyposażone w system ochronny. Przy zaplątaniu się włosów urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy, blokuje się i przestaje grzać.

W takim przypadku rozluźnij uchwyty, upewnij się, że urządzenie i kosmyk włosów znajdują się w odpowiedniej pozycji, następnie zacisnij uchwyty, aby wyłączyć system bezpieczeństwa i ponownie uruchomić urządzenie.

## Tryb czuwania

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez ponad 20 minut, temperatura urządzenia zostanie automatycznie obniżona do 150°C. Aby ponownie użyć urządzenie po upływie tego czasu, wystarczy ścisnąć uchwyty urządzenia i puścić. Urządzenie odzyska ustawioną temperaturę.

## Wyłączanie automatyczne

Jeżeli urządzenie jest nieużywane przez ponad 60 minut, wyłączy się automatycznie. Jeżeli po tym czasie nadal chcesz używać urządzenia, przesuń przełącznik na pozycję „0”, a następnie na wybraną pozycję w celu ponownego włączenia urządzenia.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE





Urządzenie można umyć wilgotną szmatką po wcześniejszym odłączeniu i ostudzeniu. Upewnij się, czy urządzenie jest zupełnie suche przed ponownym podłączeniem do prądu.

## DIGITAL SENSOR

S kulmou Curl Secret® de BaByliss řady Digital Sensor snadno dodáte svým vlasům objem a vytvoříte krásné a dlouhotrvající lokny. Díky důmyslnému automatickému systému kulmy Curl Secret® vytvoříte jakýkoliv účes bez úporné manipulace a pohyblů.

### Před použitím si přečtěte bezpečnostní pokyny.



#### VLASTNOSTI VÝROBKU

- Válec s keramickým povrchem (1)
- 2 ks odnímatelného příslušenství na tvorbu loken různé velikosti:
  - Ø 25 mm: pevné vlny  (2)
  - Ø 35 mm: objem a vzdušné vlny  (3)
- Rychlé zahřátí (max. 230 °C)
- Nastavení teploty / indikace délky provozu (I/II/III) prostřednictvím světelné kontrolky (4)
- Nastavení směru lokny  A  prostřednictvím světelné kontrolky (5)
- Vypínač ZAP/VYP (0/I) (6)
- Iontová technologie: lesk a antistatická úprava
- Automatické vypnutí
- Otočný napájecí kabel (7)
- Taška, kartáč a spona





#### POUŽITÍ

##### Poznámky

- Při prvním použití se může stát, že ucítíte zvláštní zápach; stává se to často a hned při druhém použití zápach zmizí.
- Při každém použití může dojít ke vzniku slabého kouře. Tento jev je způsoben odpařováním kožního mazu nebo zbytků vlasových přípravků (prostředky pro péči o vlasy bez oplachování, lak atd.) nebo vlhkosti obsažené ve vlasech.
- Pro optimální ochranu vlasů lze použít ochranný sprej proti teplu.
- Generátor iontů umístěný v přístroji uvolňuje ionty, díky jejichž antistatickému působení budou vlasy vláčné a lesklé. Upozornění: Je zcela normální, když slyšíte lehké praskání: je to typický zvuk generátoru iontů.
- Zvolte nástavec dle požadovaného typu loken: Ø 25 mm pro lokny pevné nebo Ø 35 mm pro objem a vzdušné lokny. POZOR: Nástavce nasazujte či odnímejte vždy před spuštěním kulmy.

- Nástavec sejmete stiskem dvou tlačítek umístěných z jedné a druhé strany nástavce najednou pomocí palce a ukazováčku (OBR. 1).
- Nástavec nasazujte na hlavici kulmy dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Zapojte přístroj do sítě a zapněte jej pomocí vypínače ZAP/VYP (0/I). Světelná kontrolka zvoleného nástavce bliká: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 
- Zvolte teplotu a dobu dle typu vlasů pomocí tlačítka I-II-III. Kulma se automaticky přizpůsobí v závislosti na zvoleném nástavci (Ø 35 mm nebo Ø 25 mm). Viz následující tabulka:

Nastavení	Typ vlasů	Ø 35 mm Objem a vzdušné vlny	Ø 25 mm Pevné vlny
I	Vlasy jemné, odbarvené a/nebo narušené	190°C / 8 s.	210°C / 10 s.
II	Normální nebo barvené vlasy	200°C / 10 s.	220°C / 12 s.
III	Pevné nebo vlnité vlasy	210°C / 12 s.	230°C / 14 s.

- Po dosažení zvolené teploty kontrolka přestane blikat. Přístroj je nyní připraven k použití.
- Zvolte směr lokny pomocí tlačítka  A  dle požadovaného výsledku:
  - Pro rovnoměrný a sofistikovaný účes nastavte kulmu do pozice  a získáte lokny na levé straně hlavy. Poté nastavte kulmu do pozice  a získáte lokny na pravé straně hlavy.
  - Pro přirozenější a pružnější účes nastavte kulmu do automatické pozice „A“ (auto). Toto nastavení zajistí možnost tvořit lokny střídavě v jednom směru a poté v opačném směru.

#### Bezpečnostní opatření

- Zkontrolujte, zda máte vlasy suché.
- Vlasy na horní části hlavy zvedněte a sepněte jednou či více sponkami a začněte pracovat na vlasech pod nimi.
- Oddělte pramen vlasů o maximální šířce 3 cm. Pečlivě rozčešte jej hřebenem.
- Přiložte kulmu k vlasům ve správném směru: otvorem směrem dolů

**(OBR. 2 a 3)** a směrem k hlavě **(OBR. 4 a 5)**.

- Druhou rukou uchopíte pramen vlasů za koneček a umístíte do otvoru v trychtýři, který se vytvořil mezi dvěma čelistmi **(OBR. 6)**.

Poznámka: Ujistěte se, že pramen vlasů nepřesahuje přes okraj čelisti, abyste zamezili zablokování kulmy.

Před stiskem čelistí netahejte za vlasy **(OBR. 7 a 8)**.

### **Nedodržetím těchto instrukcí vzniká riziko zacuchání vlasů do kulmy.**

- Jakmile je pramen vlasů správně umístěn, zavřete čelisti přístroje, aby mohl pramen automaticky uchopit.
- Držte přístroj ve stejné poloze, dokud nezazní zvukový signál **(OBR. 9)**. Tedy po 3, 4, 5 nebo 6 jednotlivých pípnutí + 4 po sobě následujících pípnutí podle zvoleného nastavení. Viz následující tabulka:

<b>Nastavení</b>	<b>Ø 35 mm Objem a vzdušné vlny</b>	<b>Ø 25 mm Pevné vlny</b>
I	3 jednotlivá pípnutí + 4 po sobě následující pípnutí	4 jednotlivá pípnutí + 4 po sobě následující pípnutí
II	4 jednotlivá pípnutí + 4 po sobě následující pípnutí	5 jednotlivá pípnutí + 4 po sobě následující pípnutí
III	5 jednotlivá pípnutí + 4 po sobě následující pípnutí	6 jednotlivá pípnutí + 4 po sobě následující pípnutí

- Poté přístroj otevřete uvolněním čelistí
- Jemně uvolněte loknu **(OBR. 10)**. Pramen neuvolňujte tahem za přístroj. Vlna by se natáhla.
- Před vytvářením účesu nebo česáním vln nechte vlasy vychladnout.
- Postup opakujte ve zbývajících částí hlavy, dokud nezískáte požadovaný počet vln.
- Po použití přístroj vypněte a vypojte ze sítě. Před uložením jej nechte vychladnout.

### **Systém ochrany**

Zařízení je vybaveno ochranným systémem. Jestliže se vlasy zamotají, kulma vydá zvukový signál, zablokuje se a vypne topení.

Dojde-li k takové situaci, uvolněte čelisti, ujistěte se, že kulma a pramen vlasů jsou správně umístěny, poté znovu stiskněte čelisti k deaktivaci bezpečnostního systému a znovu zapněte přístroj.

### **Pohotovostní režim**

Není-li přístroj používán déle než 20 minut, jeho teplota automaticky klesne na 150 °C. Chcete-li po uplynutí této doby přístroj znovu používat, stačí pouze stisknout a poté uvolnit čelisti přístroje, přístroj tak bude připraven na vámi nastavené teplotě.

### **AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ**

Je-li přístroj nepřetržitě zapnutý déle než 60 minut, automaticky se vypne. Chcete-li pokračovat i po uplynutí výše uvedené doby, stiskněte tlačítko do pozice „0“ a poté do zvolené pozice, tím přístroj opět uvedete do chodu.

### **ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**

Po vychladnutí a odpojení přístroje lze otřít kryt vlhkým hadříkem. Než přístroj znovu zapojíte do sítě, zkontrolujte, zda je zcela suchý.






# РУССКИЙ

## ЦИФРОВОЙ СЕНСОР

Придайте дополнительный объем своим волосам и создайте прекрасные, исключительно стойкие локоны в условиях абсолютного комфорта при помощи Curl Secret® линейки Digital Sensor от BaByliss. Больше никаких утомительных манипуляций, никаких лишних движений - аппарат Curl Secret® 2 осуществляет все Ваши желания благодаря изобретательной автоматической системе.

### Предварительно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности:

#### ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ



- Цилиндр с керамическим покрытием Ceramic (1)
- 2 съемных аксессуара для создания локонов различного диаметра:
  - Ø 25 мм: устойчивые локоны  (2)
  - Ø 35 мм: объем и аэрируемые локоны  (3)
- Быстрый нагрев (максимум 230°C)
- Регулировка температуры/длительности нагрева (I/II/III) со световыми датчиками (4)
- Регулировка направления завивки локона  со световыми датчиками (5)
- Двухпозиционный выключатель (0/I) (6)
- Ионная технология: блеск и антистатический эффект
- Автоматическая остановка
- Вращающийся шнур (7)
- Чехол, расческа и зажимы

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ


##### Примечания

- При первом использовании Вы можете почувствовать специфический запах: это довольно частое явление, которое исчезает при последующем использовании прибора.
- При каждом использовании возможно появление небольшого количества пара. Это может быть вызвано испарением секрета сальных желез или капиллярных продуктов (косметические процедуры без ополаскивания, лак,...), а также влаги, содержащейся в волосах.
- Чтобы оптимально защитить волосы во время разглаживания, воспользуйтесь специальным теплозащитным спреем.
- Расположенный внутри аппарата генератор ионов высвобождает ионы, антистатическое действие которых делает волосы мягкими и блестящими. Важно: Слышимый слабый шум, похожий на стрекотание,

является нормальным явлением - это характерный шум генератора ионов.

- Выберите аксессуар в зависимости от типа желаемых локонов: Ø 25 мм для устойчивых локонов или Ø 35 мм получение объемных и аэрируемых локонов. ОСТОРОЖНО: Установку и снятие аксессуаров следует всегда производить до подключения аппарата в сеть и его включения.
- Чтобы снять аксессуар, одновременно нажмите большим и указательным пальцами на две клавиши, расположенные с обеих сторон аксессуара (РИС.1).
- Чтобы установить аксессуар, поместите желаемый аксессуар на головку аппарата до щелчка.
- Подключите аппарат к сети и включите его, выбрав желаемую температуру нагрева с помощью переключателя (0/I). Световой датчик выбранного аксессуара мигает: Ø 25 мм  - Ø 35 мм 
- Выберите режим температуры/длительности нагрева в зависимости от Вашего типа волос с помощью кнопки I-II-III. Аппарат автоматически выбирает режим работы в зависимости от выбранного аксессуара (Ø 35 мм или Ø 25 мм). Смотрите таблицу ниже:

Настройка	Тип волос	Ø 35 mm Объем и аэрируемые локоны	Ø 25 mm Устойчивые локоны
I	Тонкие, обесцвеченные и/или ломкие волосы	190°C / 8 сек.	210°C / 10 сек.
II	Нормальные или окрашенные волосы	200°C / 10 сек.	220°C / 12 сек.
III	Густые или волнистые волосы	210°C / 12 сек.	230°C / 14 сек.

- Световой датчик прекращает мигать, когда достигнута выбранная температура нагрева. В этот момент аппарат готов к применению.
- Задайте направление завивки локона  в зависимости от желаемого результата:

- Для создания выдержанной и более изысканной прически установите аппарат в положение **C** для создания локонов с левой стороны головы. Затем установите аппарат в положение **⊙** для создания локонов с правой стороны головы.
- Для создания более пластичных и естественных локонов выберите автоматический режим регулировки аппарата, установив его в положение «А» (автоматически). Данная настройка позволяет создавать локоны поочередно то в одном, то в другом направлении.

### Меры предосторожности при эксплуатации

- Убедитесь в том, что волосы хорошо высушены.
  - Приподнимите верхние пряди волос с помощью одного или нескольких зажимов и начните укладку с нижних прядей.
  - Отделите прядь волос шириной не более 3 см. Тщательно расчешите ее расческой.
  - Поднесите аппарат к волосам и расположите его в нужном направлении: углублением, образованным цилиндром, вниз (**РИС.2 и 3**) и по направлению к голове (**РИС. 4 и 5**).
  - Возьмите прядь свободной рукой за кончик и расположите ее в воронкообразную щель, расположенную между двумя ручками (**РИС.6**).
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание блокировки аппарата старайтесь, чтобы ни один волосок не выступал за его края.
- Также следите за тем, чтобы не натягивать волосы прежде, чем привести ручки в действие (**РИС. 7 и 8**).

Если не соблюдать эти предосторожности, существует вероятность запутывания волос в аппарате.

- Правильно расположив прядь, закройте ручки, чтобы дать возможность аппарату автоматически захватить прядь волос.
- Удерживайте аппарат в выбранной позиции до тех пор, пока звуковой сигнал не прекратит свое звучание (**РИС.9**). То есть после 3, 4, 5 или 6 разделенных промежутками сигналов + 4 сигнала подряд, следующих за установкой режима. Смотрите таблицу ниже:

Настройка	Ø 35 mm Объем и аэрируемые локоны	Ø 25 mm Устойчивые локоны
I	3 разделенных промежутками сигнала + 4 последовательных сигнала	4 разделенных промежутками сигнала + 4 последовательных сигнала
II	4 разделенных промежутками сигнала + 4 последовательных сигнала	5 разделенных промежутками сигнала + 4 последовательных сигнала
III	5 разделенных промежутками сигнала + 4 последовательных сигнала	6 разделенных промежутками сигнала + 4 последовательных сигнала

- Затем раскройте аппарат, отпустив ручки
- Аккуратно высвободите локон (**РИС.10**). Не тяните за аппарат, чтобы освободить прядь. Иначе она может распрямиться.
- Подождите, пока волосы остынут, прежде чем уложить их в прическу или расчесать пряди.
- Поступайте аналогичным образом со всеми оставшимися прядями волос, пока не получите желаемое количество локонов.
- Заключив пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети. Перед тем как убрать устройство в место хранения, дайте ему остыть.

### Система защиты

Аппарат снабжен системой защиты. Если волосы запутались, аппарат издает звуковой сигнал, включится блокировка и аппарат прекратит нагрев.

Если сработала система защиты, убедитесь, что аппарат и прядь расположены правильно, затем просто зажмите ручки для отключения системы защиты и повторно включите аппарат.

### Режим ожидания

Если аппарат не используется на протяжении 20 минут, температура его нагрева автоматически понизится до 150°C. Если вы хотите снова воспользоваться аппаратом по истечении данного промежутка времени, достаточно сжать ручки аппарата и затем отпустить их; таким образом аппарат нагреется до заданной температуры.

## Автоматическое отключение

Если аппарат был включен без перерыва в течение более 60 минут, он автоматически останавливается. Если Вы желаете продолжить использование аппарата после истечения данного срока, установите переключатель в положение «0», а затем - в желаемое положение, для того, чтобы повторно включить аппарат.

## УХОД И ЧИСТКА

Корпус аппарата можно протереть влажной тряпочкой после того, как отключенный от сети аппарат полностью остынет. Перед тем как снова включить аппарат в сеть, убедитесь в том, что он полностью высох.



Щипцы для укладки волос  
Производитель: BABYLISS 99 Авеню Аристид Бриан  
92120, Монруж, Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52  
Сделано в Китае  
Дата производства (неделя, год): см. на товаре





## TÜRKÇE

### DİJİTAL SENSÖR

BaByliss Dijital Sensör ürün yelpazesinden Curl Secret® ile çok rahat bir şekilde saçlarınıza hacim verin ve mükemmel kalıcılıkta güzel buklelerle oluşturun. Curl Secret®, akıllı otomatik sistemi sayesinde can sıkıcı ayarlar ve uygulanacak hareketler olmadan ihtiyaçlarınızı karşılar.

### Kullanmadan önce güvenlik talimatlarını okuyun.

#### ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ



- Seramik kaplamalı silindir (1)
- Farklı çaplarda bukleleler yapmak için 2 çıkarılabilir aksesuar:
  - Ø 25 mm: sıkı bukleleler  (2)
  - Ø 35 mm: hacim ve gevşek bukleleler  (3)
- Hızlı ısınma (maksimum 230 °C)
- Gösterge ışıklarıyla sıcaklık / ısınma süresi (I/II/III) ayarı (4)
- Gösterge ışıklarıyla bukle yönü ayarı  A  (5)
- Açma/kapatma düğmesi (0/I) (6)
- İyon teknolojisi: parlaklık ve antistatik
- Otomatik kapanma
- Döner kablo (7)
- Kılıf, tarak ve maşalar

#### KULLANIM






##### Uyarılar

- İlk kullanımda, belirli bir koku alabilirsiniz: bu sıkça olur ve bir sonraki kullanımda kaybolur.
- Her kullanım sırasında, hafif bir duman yayılabilir. Bu durum sebumun buharlaşması ya da saçta kalan saç ürünleri kalıntıları (yıkama gerektirmeyen bakım ürünleri, saç spreyi...) ya da nem nedeniyle olabilir.
- En uygun saç koruması için ısıya karşı bir koruma spreyi kullanılabilir.
- Cihazın içine yerleştirilen iyon jeneratörü, antistatik hareketin saçları yumuşak ve parlak yaptığı iyonları yayar. Not: Cızırtıya benzeyen hafif bir ses duymanız son derece normaldir; bu iyon jeneratörünün çıkardığı kendine özgü bir sestir.

- İstenen bukle tipine göre aksesuar seçin: Sıkı bukleleler için Ø 25 mm veya hacim ve gevşek bukleleler için Ø 35 mm. DİKKAT: Aksesuarlar daima cihaz prize takılıp çalıştırılmadan önce takılıp sökülmelidir.
- Aksesuarı çıkarmak için, baş parmak ve işaret parmağınızla aksesuarın her iki tarafında bulunan iki düğmeye aynı anda basın (Şek. 1).
- Aksesuarı takmak için, istenen aksesuarı «tik» sesini duyana kadar cihazın başlığına bastırın.

- Cihazı prize takın ve açma/kapatma (0/I) düğmesine basarak çalıştırın. Seçilen aksesuarın gösterge ışığı yanıp söner: Ø 25 mm  - Ø 35 mm 
- I-II-III düğmesine basarak saç tipinize göre sıcaklık/ısınma süresi ayarını seçin. Cihaz seçilen aksesuara (Ø 35 mm veya Ø 25 mm) göre kendini otomatik olarak ayarlar. Aşağıdaki tabloya bakın:

Ayar	Saç tipi	Ø 35 mm Hacim ve gevşek bukleler	Ø 25 mm Sıkı bukleler
I	İnce, beyazlamış ve/veya hassaslaşmış saçlar	190°C / 8 sn.	210°C / 10 sec.
II	Normal veya boyalı saçlar	200°C / 10 sn.	220°C / 12 sn.
III	Sık telli veya dalgalı saçlar	210°C / 12 sn.	230°C / 14 sn.

- Sıcaklığa ulaşıldığında seçilen ayarın gösterge ışığı yanıp sönmeyi durdurur. Cihaz kullanıma hazır hale gelir.
- İstenen sonuca göre    düğmesine basarak bukle yönü ayarını seçin:
  - Tek şekilli ve daha özenli bir saç şekli için, başın sol tarafında bukleler yapmak için cihazı  konumuna ayarlayın. Ardından başın sağ tarafına bukleler yapmak için cihazı  konumuna ayarlayın.
  - Daha yumuşak ve doğal bir saç şekli için, cihazı otomatik «A» (otomatik) konumuna ayarlayın. Bu ayar sırayla bir yönde ve ardından karşı yönde bukleler oluşturmayı sağlar.

#### Kullanım önlemleri

- Saçların kuru olduğundan emin olun.
- Üstteki saçları bir veya daha fazla maşayla kaldırın ve aşağıdaki saçlarla çalışmaya başlayın.
- En fazla 3 cm genişliğinde bir saç tutamı seçin. Bir tarak yardımcıyla dikkatlice çözün.
- Cihazı saçlara yaklaştırın ve doğru şekilde konumlandırın: bigudi aşağı gelecek (**Şek. 2 ve 3**) ve başın karşısında olacak şekilde boşluk bırakılmalıdır (**Şek. 4 ve 5**).
- Baştaiki elinizle, tutamı ucundan tutun ve iki tutaç arasında yerleştirilmiş huninin boşluğuna bırakın (**Şek. 6**).

NOT: Cihazın herhangi bir engelle karşılaşmasını önlemek için, hiçbir saç teline kenarlardan taşmadığından emin olun. Aynı zamanda tutaçları bastırılmadan önce saçlarınızın üzerinde çekmemeye dikkat edin (**Şek. 7 ve 8**).

#### Bu önlemlere uyulmadığı takdirde, saçlarınızı cihaza dolayabilirsiniz.

- Tutam iyice yerleştirildiğinde, cihazın tutamı otomatik olarak tutmasını sağlamak için tutaçları kapatın.
- Sesli sinyal duyulana kadar cihazı aynı konumda tutun (**Şek. 9**). Yani aralıklı 3, 4, 5 veya 6 bip sesi + ayar seçildikten sonra art arda 4 bip sesi duyulana kadar. Aşağıdaki tabloya bakın:

Ayar	Ø 35 mm Hacim ve gevşek bukleler	Ø 25 mm Sıkı bukleler
I	Aralıklı 3 bip sesi + art arda 4 bip sesi	Aralıklı 4 bip sesi + art arda 4 bip sesi.
II	Aralıklı 4 bip sesi + art arda 4 bip sesi	Aralıklı 5 bip sesi + art arda 4 bip sesi
III	Aralıklı 5 bip sesi + art arda 4 bip sesi	Aralıklı 6 bip sesi + art arda 4 bip sesi

- Daha sonra, tutaçları bırakarak cihazı açın.
- Bukleyi dikkatlice bırakın (**Şek. 10**). Tutamı bırakmak için cihazı çekmeyin. Aksi takdirde tutam bukle görünüşünü kaybedecektir.
- Çalışmadan veya bukleleri taramadan önce saçların soğumasını bekleyin.
- İstenilen sayıda bukle elde edene kadar başın kalanında bu hareketle devam edin.
- Kullanımdan sonra, cihazı kapatın ve prizden çıkarın. Cihazı toplamadın önce soğumasını bekleyin.

#### Koruma sistemi

Cihaz bir koruma sistemiyle donatılmıştır. Saçlar dolanırsa, cihaz sesli bir sinyal verir, takılır ve ısınmayı durdurur. Böyle bir durumda, tutaçları gevşetin, cihazın ve tutamın doğru şekilde konumlandıklarından emin olun, ardından koruma sistemini devre dışı bırakmak ve cihazı yeniden çalıştırmak için sadece tutaçları yeniden sıkın.

#### Uyku modu

Cihaz 20 dakikadan daha fazla süre boyunca kullanılmazsa, cihazın sıcaklığı otomatik olarak 150 °C dereceye düşecektir. Cihazı yeniden

kullanmak isterseniz, bu süreden sonra, sadece cihazın tutaçlarını bastırın ve ardından gevşetin; böylece cihaz daha önce seçtiğiniz sıcaklıkta olacaktır.

### **Otomatik kapanma**

Cihaz 60 dakikadan fazla süre boyunca aralıksız olarak açıksa, otomatik olarak kapanacaktır. Bu süreden sonra cihazı kullanmaya devam etmek istiyorsanız, cihazı tekrar çalıştırmak için açma/kapatma düğmesini «0» konumuna ve ardından istenen konuma getirin.

### **BAKIM VE TEMİZLİK**

Cihaz soğuduğunda ve prizden çıkarıldığında, cihazın gövdesi nemli bir bezle temizlenebilir. Yeniden prize takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.

**İthalatçı Firma:** Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.

İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430  
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07

**Kullanım Ömrü:** 7 yıl